amigoe

STE JAARGANG — No.: 193 MAANDAG 24 AUGUSTUS 1981

Vandaag



..... regenoverlast .....

DDAFI PLEIT VOOR OLIEBOYCOT

Reagan politiek van oorlogshitserij verweten

ibie en Ethiopie maken emeen front tegen VS

ADDIS ABEBA — Ethiopie en Libie hebben de Verenigde Staten er gisteren van beschuldigd dat zij van plan zijn revolutionaire leiders in de wereld te vermoorden en een hooggeplaatste Libier drong er op aan dat men Amerika geen Arabische olie meer zou verstrekken. In een communique dat in Addis Abeba werd uitgegeven ten besluite van het bezoek dat de Libische leider kolonel Moammar Gaddafi aan Ethiopie heeft gebracht, stond dat het neerschieten van twee Libische straaljagers door de Verenigde Staten in de afgelopen week een "daad van internationaal terrorisme" was.

De Verenigde Staten, aldus het communique, zweren samen tegen het leven van leiders van revoluties. Onlangs werd een komplot ontmaskerd dat de Amerikanen hadden gesmeed tegen het leven van Gaddafi, aldus het communique, dat dit als voorbeeld voor de beschuldiging noemde. In de Libanese hoofdstad Beiroet pleitte een Libische regeringsfunctionaris intussen voor het uitsluiten van Amerika van Arabische olie. Hij liet daarbij echter doorschemeren dat zijn land, dat nu veel olie aan de Verenigde Staten verkoopt, niet eenzijdig tot een boycot zou besluiten.

In een vraaggesprek met het Engelstalige weekblad Monday Morning zei Abdoelgader Ghoga dat als de Arabische olie niet werd aangewend om Arabische belangen te dienen, het zeer wel mogelijk was dat de Libische olie zou worden vernietigd. Maar gevraagd of Libie de Verenigde Staten met een eenzijdige olieboycot zou "treffen", antwoordde Ghoga dat Arabische olie niet verdeeld kon worden en dat de strijd die nu gestreden werd de "vrijmaking" van de Arabische olie betrof. "Dit is geen Libische strijd, maar een Arabische", zei hij.

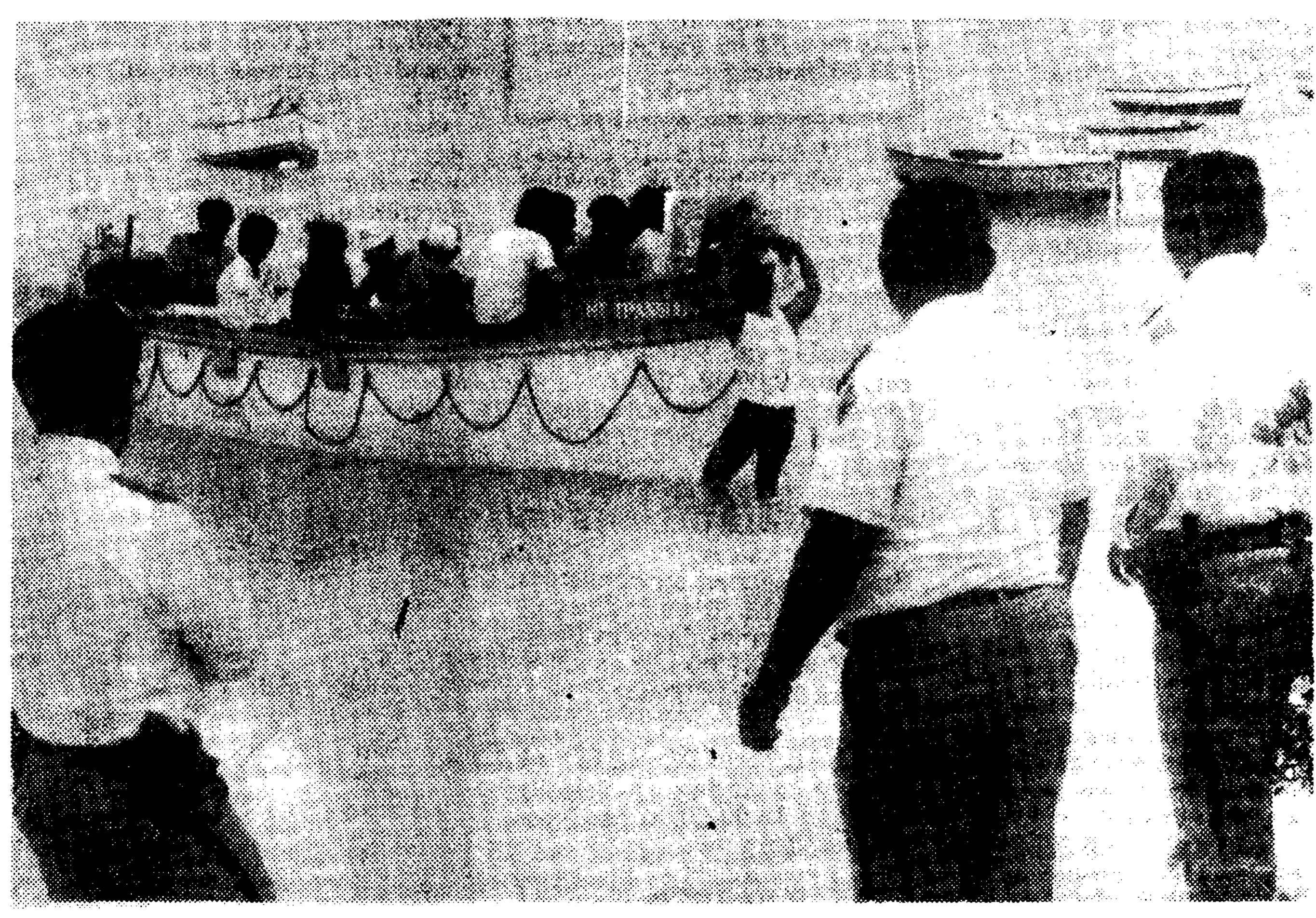
Libie voelt waarschijnlijk niets voor een eenzijdige olieboycot tegen Amerika omdat volgens het gezaghebbende Petroleum Intelligence Weekly, de Libische produktie is gedaald van 1.200.000 tot 500.000 barrel per dag over een periode van zes maanden. Een embargo op leverantie aan Amerika zou daarom naar alle waarschijnlijkheid Libie zelf meer treffen dan de Verenigde Staten, die nog maar ongeveer 200.000 barrel per dag uit Libie betrekken.

In het Ethiopisch-Libische communique wordt er bij de wereld op aangedrongen president Reagan onder druk te zetten zodat hij zijn "onverantwoordelijke politiek van openlijke inmenging en oorloghitserij" opgeeft. Beide landen, die samen met een andere bondgenoot van de Sovjet-Unie, Zuid-Jemen, vorige week een verdrag van vriendschap hebben gesloten, veroordelen in hun communique Egypte, Somalie en Oman omdat zij Amerika militaire bases hebben gegeven. Volgens het pro-Libische weekblad Al-Moukif Al-Artabi in Beiroet hebben Libie, Ethiopie en Zuid-Jemen verder besloten een gemeenschappelijke defensieraad in te stellen, ter coordinatie van de militaire samenwerking tussen de drie landen tegen "imperialisme, zionisme en reactie". De drie ministers van Defensie zullen elkaar ontmoeten als militaire raad voor het bondgenootschap, aldus Al-Moukif.

Ethiopie is militair de sterkste van de drie nieuwe bondgenoten. Het heeft een landmacht van 230.000 man. Libie's leger is 53.000 man groot en Zuid-Jemen heeft 24.000 man onder de wapenen. De getallen zijn van het internationaal instituut voor strategische studie in Londen. Al-Moukif berichtte voorts dat Libie een lening van 480 miljoen dollar zou verstrekken, ter financiering van ontwikkelingsprojecten. De drie landen plaatsen zich achter de Palestijnse zaak en wijzen Amerikaanse bases in de Hoorn van Afrika, het Arabische schiereiland en Noord-Afrika af, aldus het tijdscrift. Libie, Ethiopie en Zuid-Jemen hebben verder steun uitgesproken voor nationale bevrijdingsbewegingen, vooral in Namibie (Zuid-west-Afrika), zuid-Afrika, westelijke Sahara, Somalie en Oman.

Straf op rostitutie

ING — Mannen in de provincie Guang- die een prostituee be- kunnen rekenen op en een gedwongen ijf in een heropvoe- amp. Dit is bepaald in wetten in deze aan Kong grenzende pro- De boetes bedragen oogste 440 gulden. ekooien kunnen ook een kamp worden ge- maar ze worden niet als ze besluiten hun te verbeteren. De wet- voorzien ook in belo- voor mensen die de op de hoogte stellen lbezoek en van het ontvangen van . De kranten in Kan- de nieuwe wetten gepubliceerd, zeiden over de duur van het in een strafkamp. In van Mao beweerde met trots dat het de utie had uitgeroeid.



ORANJESTAD — Met vele tankers die voor de kust van Aruba ligplaats kiezen, wordt de Immigratie iedere dag weer geconfronteerd met bemanningsleden, die op ongebruikelijke wijze - namelijk per bootje zonder aanmelden -aan land willen. Zaterdagmorgen kwamen even voorbij Holiday Inn niet minder dan twintig man aan wal, die op Aruba wilden gaan feesten. Zij hadden de nodige kratten bier bij zich. Ze waren al vier maanden aan boord en wilden aan wal. De vriendelijke Arubaanse stranden hadden hen doen besluiten het zo maar te doen. Maar zij hadden buiten de waard — ditmaal de Immigratie — gerekend, die hen ter plaatse terugstuurde naar hun schip. De bemanningsleden vertelden het "verhaal" dat hun kapitein aan de agent 25.000 dollars moest betalen als de bemanning aan wal wilde, doch de heer Kock van de Immigratie wees erop, dat wanneer de kapitein de namen en gevens aan de Immigratie meldt, men zonder meer aan land kan gaan en van de Arubaanse gastvrijheid kan genieten. Op de foto: de onverwachte bezoekers op het Arubaanse strand.

ypte: voorlopig nog en autonomie overleg

RO — Egypte voorziet spoedige hervatting van de orte besprekingen over ijnse autonomie met Is- Dit heeft de Egyptische r van Buitenlandse za- Kamal Hassan Ali, in een g gepubliceerd vraagge- meegedeeld. Ali zinspeel- in het gesprek met het ad Oktober op dat de be- ngen mogelijk niet hervat worden voordat president Reagan zijn overleg met uit het Midden-Oosten december voltooid zal heb- Het vraaggesprek werd ge- erd drie dagen voor het van 25 en 26 augustus Israelische premier, Me- m Begin, aan Egypte voor ekingen met president Anwar Sadat.

Israel drong herhaaldelijk aan op een spoedige hervatting van het autonomie-overleg dat door Egypte werd opgeschort vanwege de onbuigzame Israelische houding. Ali zei dat er voor hervatting een voldoende, uitvoerige voorbereiding moet zijn voor het oplossen van bestaande verschillen, te beginnen met de definitie van autonomie en tenslotte met het uitwerken van de noodzakelijke waarborgen voor Palestijnse deelneming aan de onderhandelingen. Als belangrijkste verschilpunten noemde hij Israels annexatie van Oost-Jeruzalem, de voortgezette bouw van joodse nederzettingen in de bezette gebieden en de verschillende interpretaties van autonomie.

President Reagan zal in september premier Begin ontvangen. In november komt koning Hoessein van Jordanie naar de VS en in december wordt de Saoedische kroonprins Fachd verwacht.

WILLEMSTAD — Om twintig over elf zaterdagavond kwam melding binnen van een grote brand in het voormalige theater Roxy op Pietermaai. De brand is begonnen in het achterste deel van het gebouw (toneel-stuk) en breidde zich snel uit naar de voorkant. Er viel voor de brandweer weinig meer te redden aan het gebouw. Er bestond wel even vrees voor overslaan van de brand naar het nabijgelegen pand van Ciro's Altamoda. Maar dat kon voorkomen worden door het tijdig nat spuiten van dat gebouw. Dat gebouw heeft geen brandschade opgelopen en maar



weinig waterschade, voorzover viel na te gaan.

Brandweer-officier Chito Delannoy zei dat het Roxy-gebouw als verloren moet worden beschouwd. Het dak en het balcon is naar beneden gekomen. Tot half tien de zondagmorgen is men bezig geweest met het nablussingswerk.

Van de politie werd vernomen dat over de oorzaak van de brand niets bekend is. Tot half zeven die avond is er nog bewakinggeweest bij het gebouw. In het gebouw was al geen stroom meer(aangezien het al geruime tijd niet meer wordt gebruikt). Het pand was niet tegen brand verzekerd.



dsrepubliek op defensie uinigen

N — De Duitse Bondsre- k wil aan het eind van dit ongeveer 220 miljoen gul- hebben bespaard op haar siebegroting van 1981. ns een woordvoerder van ministerie van Defensie kan uitgesloten worden dat er eningen gaat worden be- d. De Westduitse kranten furter Allgemeine Zeitung Frankfurter Rundschau en beide dat het West- aandeel Sharp Blade in naars-oefeningen van de 0 waarschijnlijk moet geschrapt. Het ministe- n Defensie liet echter we- t de oefening wel door- Een woordvoerder zei dat instructies waren om op eningen te bezuinigen, al hij het snoeien in de klei- manoeuvres niet uitgeslo-

VS wijzen oproep Ifatca van hand

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Verkeer, Drew Lewis, heeft zondag de oproep van de Internationale federatie van nationale luchtverkeersleiders-organisaties Ifatca, bijeen te Amsterdam, tot heropening van het overleg met de 12.000 ontslagen luchtverkeersleiders in Amerika afgewezen. De Verenigde Staten, aldus de minister, organiseren hun betrekkingen met hun verkeersleiders niet naar de wens van Ifatca. Lewis riep in herinnering, dat de regering voor de staking tevergeefs heeft geprobeerd met de verkeersleidersbond te onderhandelen.

In antwoord op protest episcopaat

Guatemala dreigt met priesters aan te pakken

GUATEMALA — Een ontwikkelingswerker van de missiecongregatie van Quebec in Canada, Raoul Leger, is 25 juli door leden van de Guatemalteekse veiligheidstroepen vermoord. Dit is zondag in Guatemala-stad bekend geworden.

De veiligheidsdienst had de gewelddadige dood van Raoul Leger, die ook in het geheim begraven is, verschillende weken stil gehouden. De commissie voor verdediging van de rechten van de mens in Latijns Amerika heeft de Canadese regering verzocht bij de autoriteiten van Guatemala te intervenieren en opheldering te eisen over de omstandigheden van de dood van Raoul Leger.

Alleen dit jaar zijn in Guatemala al tien priesters vermoord van Italiaanse en Amerikaanse afkomst en uit Gautemala zelf.

Ondertussen heeft de regering van Guatemala scherpe maatregelen aangekondigd tegen „staatsondermijnende priesters en religieuzen". Minister van Onderwijs, Castillo Coronado, verklaarde dat de regering het niet over haar kant zal laten gaan wanneer priesters in de scholen hun leerlingen indoctrineren. Er zal volgens Coronado zonder pardon worden opgetreden.

Het dreigement der regering volgde enkele dagen nadat de katholieke bisschoppen van Guatemala de toeneming van moorden op priesters en godsdienstonderwijzers toeschreven aan een zorgvuldig uitgewerkt plan van de regering. Volgens de bisschoppen worden de priesters en hun medewerkers niet zo maar vermoord, maar is het de bedoeling van de regering de kerk klein te krijgen.

Enkele dagen geleden heeft het hoofd van het Latijnsamerikaanse secretariaat der Jezuiten, pater Garcia del Cerro, in Madrid erop gewezen, dat de Jezuieten in Guatemala steeds meer in hun werk bedreigd worden. Volgens hem is de bedoeling van de regering om de Jezuieten een voor een te dwingen het land te verlaten. Een algehele uitwijzing van alle Jezuieten tegelijk zou zowel bij de Verenigde Naties als in het Vaticaan al te negatief overkomen.

Parijs steunt Spaanse toetreding tot NAVO

MADRID — De Franse regering steunt Spanje's toetreding tot het Noordatlantisch bondgenootschap. "Zodra Spanje er zelf uit is, kan het rekenen op de warme steun", zo heeft de Franse minister van Buitenlandse Zaken, Claude Cheysson, gezegd in een vraaggesprek met de Madrileense krant El Pais. De Spaanse regering zette vorige week de eerste stap op weg naar aansluiting bij de NAVO.

De socialisten en communisten in Spanje hebben niet veel op met het voornemen van de regering. Op de vraag aan Cheysson of de Franse socialistische regering in dat licht niet verrassend is, zei hij dat hij een Franse minister is en geen Spaanse socialist. "Ik erken de noodzaak van het Atlantisch bondgenootschap en zoals het er nu naar uit ziet moet Spanje daarvan deel gaan uitmaken", zei hij.

Cheysson sprak zich ook uit vóór de zo spoedig mogelijke toetreding van Spanje tot de EG. Maar dan moet de gemeenschap eerst enkele interne problemen oplossen op het gebied van de landbouw. De recente aanvallen van Franse boeren op Spaanse vracntwagens met fruit, noemde de minister onvergeeflijk. Eerder deze maand diende de Spaanse regering in een week drie protesten in bij Parijs tegen de aanvallen van de Franse boeren.

In september wordt in het Spaanse parlement een debat gehouden over Spanje's toetreding tot de Noordatlantische verdragsorganisatie, verklaarde gisteren in Bilbao de woordvoerder van de Spaanse regering, Ignacio Aguirre. De regering zette vorige week de eerste formele stap op weg naar aanvraag van het NAVO-lidmaatschap, toen zij de advies-verlenende raad van State vroeg in welke vorm de aanvraag te gieten. De taak van de raad van State is vast te stellen wat voor soort parlementaire meerderheid nodig is om verder te gaan met de formele toetredingsaanvraag en of daarvoor een amendering van de grondwet nodig is. Aguirre zei tegen journalisten dat het besluit van de regering om te vragen om het lidmaatschap van de NAVO de belangrijkste politieke beslissing was die Spanje sinds enkele jaren genomen had. Linkse partijen in het Spaanse parlement zijn tegen het lidmaatschap en sturen aan op een volksraadpleging over de kwestie.

Spaans voorstel: Gibraltar Navo basis

LONDEN — Spanje wil van Gibraltar een NAVO-basis maken en zo tevens het conflict over de soevereiniteit met Engeland oplossen, zo heeft het Britse blad Sunday Times zondag gemeld. Spanje, dat in de Navo wil, sloot de grens met de Britse rots twaalf jaar geleden. Londen, aldus het blad, zegt niets van zo een Spaans plan te weten.

Veel doden door orkaan in Japan

TOKIO — De orkaan Thad die het dichtbevolkte hart van Japan heeft geraakt, zeventien mensen heeft gedood en een spoor van vernieling heeft getrokken, is gisteren afgedreven naar zee, zo is in Tokio meegedeeld. De politie sprak de vrees uit dat de zwaarste storm die de grote bevolkingscentra van Japan sinds 16 jaar getroffen heeft, nog meer slachtoffers zou blijken te hebben gemaakt, gezien de grondverschuivingen en overstromingen die de vergezellende stortregen heeft veroorzaakt. Hier en daar stond het water 28 cm hoog.

Het dagblad Mainichi berichtte dat er behalve de 17 doden, 82 gewonden en 22 vermisten waren en dat meer dan 3.000 woningen in het water zijn komen te staan. Thad had het schiereiland Boso ten oosten van Tokio voor het aanbreken van de dag getroffen en bewoog zich toen snel noordwaarts door het centrum van het land. De orkaan had uitschieters van 126 kilometer per uur. Gewoonlijk vreedzame stromen veranderden in donderende modderkolken die buiten hun oevers traden. Volgens de politie zijn 86 bruggen weggeslagen en staat 3.000 hectare akkerland onder water.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V,
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Donqen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhóff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen.
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333,
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222,

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Ogenio, tel.: 81892; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (Nachtdienst)
Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634;
Punda: Brievengat, tel.: 79098/79567.

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris (t/o club Autobus Chauffeurs) (Marchena) Moreno Brandao, School op Marchena; 10.00-11.00 uur Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 uur Boca St Michiel t/o Fort; 12.00 uur Blauwbaai (Jacobs).

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Beyond the Poseidon adventure* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50);

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Bronko Billie* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The last hunter* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-)

TELECURACAO: 17.00 The Three Stooges; 17.17 Survival; 17.42 Teen Tips; 18.30 Telenovela: Amor Prohibido; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Common Ground; 20.00 Noticiero Tele-8/VIS-nieuws; 20.30 RVD Program; 21.00 Cosmos; 22.00 The Africans; 23.00 Sluiting.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

CARMABI — (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

ALLIANCE FRANCAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7); elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur, zaterdag gesloten.

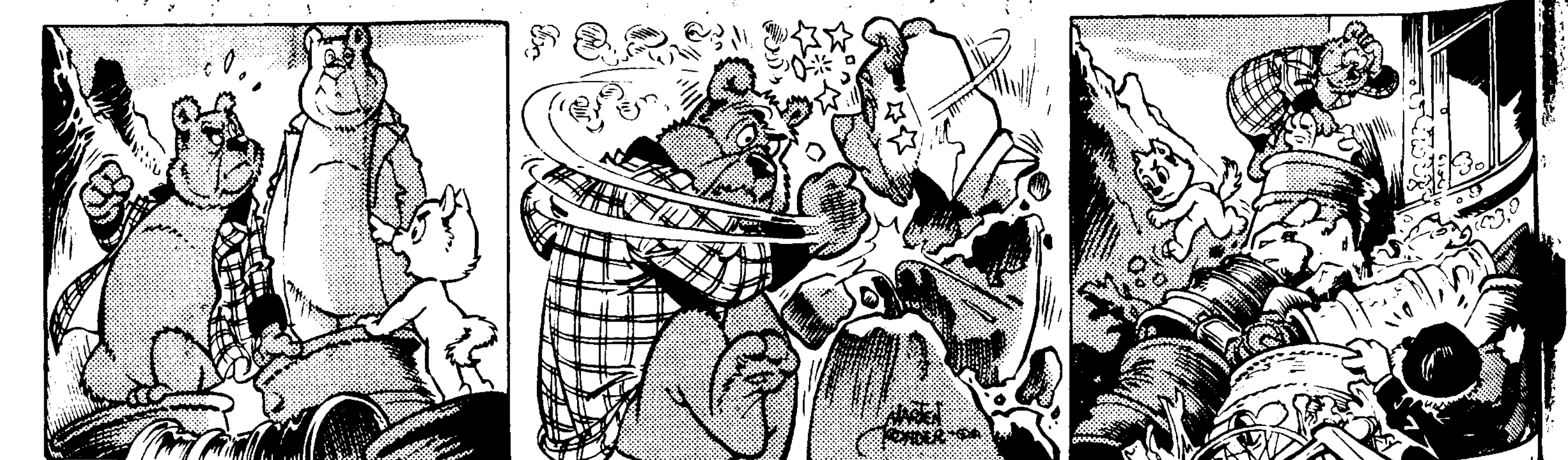
SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernardluskerk Kralendijk: dagelijks 18.45uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Hevig onweer boven Bonaire

KRALENDIJK — Ofschoon zaterdagmorgen via de lokale radio reeds het advies werd gegeven om kleine boten in de beschutting van de jachthaven af te meren, wees niets er verder op dat het eiland door een hevige wind geteisterd zou worden, ofschoon er toch over dreiging van een tropische storm gesproken werd. De boten die afgemeerd werden in de jachthaven deden dat trouwens zonder toestemming, want de stormvlag werd door de jachthavenmanager niet gehesen. De verwachte wind is inderdaad weggebleven, maar rond vier uur zaterdag op zondagnacht barstte een hevig onweer los vlak boven het eiland. Het onweer heeft echter geen opvallende schade aangericht, ook al viel van vier tot half vijf in de ochtend over het gehele eiland de electrische stroom uit. Er was wel enig wateroverlast te constateren maar nergens nam dit overdreven vormen aan. Het onweer was kort en krachtig en na vijf uur dreef de bui volledig af.

Heer Bommel maakt volledi



0937 — Er begon beweging in de ijzeren fusten en vaten te komen, en overal klonk gebonk en gedreun toen ze begonnen te verzakken.
„Vlug!" riep Tom Poes. „Anders is het te laat. Snuf is onderweg om u te halen."
„Vlug?" herhaalde heer Bommel bitter. „Hoe? Met mijn verkeerde handen soms?"
Hij wierp een blik op zijn meesterwerk, dat betekenisloos voor zich uitstaarde, en nu maakte drift zich van hem meester.
„Snertgelijkenis!" riep hij uit. „Jij bent de schuld van alles. Door jou ben ik vervolgd en beledigd, zodat ik hier op een voetstuk leeg tussen de bende sta. Maar ik zie de nerf... De grein, bedoel ik."
Zo roepende was hij steeds kwader geworden, en bij zijn laatste woorden gaf hij een geweldige stomp op de plek waar hij de nerf gezien had. Het gaf een hard geluid, als van steen op steen, daarop spleet het beeld in fragmenten uit elkaar. Heer Ollie stond bevreemd naar de stukken graniet te kijken, die hem plotseling omringden, en in één ervan meende hij bekende gelaatstrekken te herkennen.
„Het is vreemd, waartoe een heer in staat is", mompelde hij.
„Een heer in zijn toom, bedoel ik. Zijn wraak zal vreselijk zijn. Al weet ik ook niet precies waarvoor."
Tom Poes luisterde niet naar deze alleenspraak. Hij haastte zich de afvalhoop af, terwijl brigadier Snuf bezig was hem te beklimmen.



WILLEMSTAD — De zanger en leider van het jeugdzangkoor Las Perlitas, Rudy Plaate, hield gisteren de hele dag in de Lampi Room van het hotel Princess Beach een auditie. Diverse kinderen kwamen hun kunnen tonen met Plaate als begeleider op de piano. Op bijgaande foto's mej Toppenberg en Walle (de kleinste) bij de heer Plaate.

Statenschema van Statencommissies weer omgegooid

WILLEMSTAD — **Het vergaderschema van de Staten voor zowel commissievergaderingen is in het afgelopen weekeinde compleet omgegooid. De reden hiervan is voor zover bekend ondermeer dat parlementsvoorzitter Pedro Bislip op Aruba enkele zaken heeft af te doen waar hij niet onderuit kan. Hij heeft daarom telegrammen doen uitgaan naar de Statenleden om geplande vergaderingen af te zeggen voor vandaag en morgen.**

Vanmorgen had de Centrale Commissie van de Staten moeten vergaderen over het garantieverzoek dat is gedaan voor het hotel-project Paradise Village op Curacao. Minister drs Marco de Castro van Financien had door moeten gaan met de beantwoording van vragen daaromtrent van Statenleden. Deze vergadering is verlegd naar woensdag.

Morgen hadden de verhoren moeten doorgaan van personen die op de een of andere manier betrokken zijn geweest bij de plannen voor de uitgifte van een gouden muntstuk genaamd Queen of Saba. Dit had moeten plaats vinden in het kader van de parlementaire enquête. Gehoord moeten nog worden de heren Huib Luns (Ofircommissaris), mr Oswald Seferina (Hoofd Inspectie der Belastingen), drs Huub Driessen (waarnemend directeur Centrale Bank) en drs Rob Braumuller (secretaris Centrale Bank op non-actief). De verhoren die voor morgen gepland stonden zijn "tot nader bericht" uitgesteld.

Gevreesd werd ondermeer dat vanwege uitlandigheid van verschillende commissie-leden de verhoren niet door kunnen gaan bij gebrek aan quorum. Verleden week hebben de coalitie-genoten in de centrale Regering (UPB, MAN, MEP en DP) nog afgesproken dat haast gezet moest worden achter deze enquête die al veel te lang heeft geduurd. Nauwelijks twee dagen later lieten de vertegenwoordigers van deze zelfde partijen verstek gaan, uitgezonderd Staten-voorzitter Bislip van de MEP. Uitlanding zijn op dit moment nog de heren Betico Croes (MEP) en Rudy Ellis (UPB) en Leo Chance (DP-Bovenwinden) die op St Maarten is. Inmiddels is drs Frank Elstak (MAN) weer beter. De overige leden van deze commissie zijn de heren Gilbert de Paula (NVP), Max Croes (PPA) mr Henny Eman (AVP), Roy Markes (MAN) en Onofre Bikker (DP).

De vergadering van de enquête-commissie van afgelopen vrijdag gaat nu komende vrijdagmorgen om tien uur door. Daarin zal een voorstel worden geformuleerd voor uitstel van de enquête-periode, aangezien het niet op de afgesproken tijdstip (eind augustus) gereed komt. Dat voorstel werd dan een uur later behandeld in een besloten Staten-vergadering, die het dan weer doorstuurt naar de openbare vergadering van de Staten de volgende week maandag (abusievelijk werd zaterdag in de Amigoe gesteld dat die vergadering vandaag zou plaats vinden — RED).

Donderdag komt het parlement zoals afgesproken bijeen voor voortzetting van het CC-debat over de nota die in opdracht van minister mr Hendrik Croes van Justitie is opgesteld over het politie-corps.

Caribisch congres van aeroclubs

WILLEMSTAD — Men verwacht veertien landen op het eerste jaarlijkse congres van de Caribische aeroclubs, dat op Curacao wordt gehouden op 8 oktober. De organisatie berust bij de Escuela de Aeroclubes del Caribe. Medewerking wordt verleend door de Venezolaanse federatie van aeroclubs. Men verwacht verder belangstellenden uit Colombia, Barbados, Trinidad, Suriname, Panama, Martinique, Haiti, enz. Men heeft berekend dat er wel eens honderd sportvliegtuigen dan op de Curacaose luchthaven zullen landen, een record.

Nieuw reglement van kracht

Regatta comite: voor camping geen verantwoordelijkheid

KRALENDIJK — Voor de veertiende maal zal dit jaar de Internationale Sailing Regatta gehouden worden, en naar de organisatoren geloven, zal het aantal deelnemers zelfs nog hoger liggen dan vorig jaar. Tijdens de persconferentie van de organisatoren Cees Siebersma en Niki Tromp werden zelfs mogelijke nieuwe deelnemers gelanceerd van de Dominicaanse Republiek en de US Virgin Islands.

Het aantal deelnemers voor deze veertiende zeilregatta is momenteel nog moeilijk te schatten, aldus technisch directeur Siebersma, maar contact-persoon in Venezuela dr Roar Davila heeft laten weten, dat het enthousiasme tot deelname bij de Venezolaanse zeilers groter is dan voorgaande jaren. De momenteel op Aruba wonende zeiler Logan heeft vorige maand deelgenomen aan de eerste vergaderingen voor het zeilevenement. Logan, die jaren op de Virgin Islands heeft gewoond, zal de contactpersoon zijn voor de aldaar geinteresseerde deelnemers. Juist door deelname van zeilers uit het Caribische gebied, aldus Cees Siebersma, zal er enige wijziging gebracht worden in het puntenklassement. Tot nu toe werd altijd de Oostenrijkse puntentelling gehanteerd in de Internationale zeilwereld, maar deze telling is erg lastig. Ditmaal zal tijdens de 14e zeilregatta de puntentelling van Antique gehanteerd worden, waarbij de totale tijd wordt opgenomen die dan later wordt gecorrigeerd naar een correctiefactor. De eerste plaats betekent dan drievierde punt, de tweede plaats twee punten, de derde plaats 3 punten en zo verder. De zeilers kunnen dan in één oogopslag zien, wat de positie in het geheel is.

NIEUW
Dit jaar zal er ook gezeild worden onder een nieuw zeilreglement, dat zal gelden van 1981 tot 1984. Elke vier jaar namelijk wordt een zeilreglement gewijzigd of aangepast. Volgens organisator Tromp, zal er worden deelgenomen door drie klassen jachten, terwijl er bovendien in de klassen hobbycats meer dan 15 deelnemers verwacht worden. Voor de sunfishes zijn er nu reeds meer dan 35 inschrijvingen en het aantal windsurfers is dermate groot geworden, dat er in twee klassen - dames en herenklasse - wordt gezeild met diverse handicaps. Tenslotte zullen er natuurlijk de interessante en traditionele vissersbootwedstrijden zijn, die dit jaar zeer spannend beloven te worden, omdat het afgelopen jaar bleek, dat de Bonaireaanse vissersboten heer en meester waren in deze klassen, terwijl de Curacaoenaars enigszins tegenvielen. Volgens de organisatoren zal er dit jaar een sterke strijd zijn tussen Curaçao en Bonaire.

Tot slot van het wedstrijdtechnische gedeelte deelden de organisatoren mee, dat de starttoren zich niet op het terrein van Hotel Bonaire maar op het publieke strand, tussen Hotel Bonaire en de jachthaven zal bevinden. Daar vinden trouwens ook alle activiteiten plaats. De start van de jachten is een nieuwtje voor de organisatoren van de Regatta, want deze start zal ditmaal niet in de luwte van het hotel geschieden, maar voor de wind ter hoogte van Klein Bonaire. Voor de internationale zeilers is dit een gewone zaak, maar op Bonaire was dit voorheen nog niet toegepast.

Regatta verwacht meer deelnemers

KRALENDIJK — Velen die als deelnemer of toeschouwer de zeilwedstrijden in de tweede week van oktober willen bijwonen, hebben via de wedstrijdorganisatoren reeds een kamer geboekt bij de plaatselijke hotels. Momenteel zijn beide grote hotels, Hotel Bonaire en Flamingo Beach, al volledig vol. Hotel Bonaire heeft 80 kamers en hotel Flamingo Beach heeft 50 kamers ter beschikking. In voorgaande jaren bleek, dat de gehuurde hotelkamers door meerdere personen bezet werden dan waarvoor geboekt werd, maar dat werd nu niet meer toegestaan, vanwege de vele vernielingen die deze handelwijze met zich meebracht.

Eveneens zal het organisatiecomite niet meer de verantwoordelijkheid nemen voor de kampeerders. Het bleek in het verleden, dat bij de kampeerders nauwelijks deelnemers aan de zeilregatta aanwezig waren. Ofschoon vorig jaar door het organisatiecomite twee douches werden geinstalleerd, speciaal voor kampeerders, werden deze door de kampeerders zelf, nog voor de regatta begonnen was, al vernield, aldus Niki Tromp, die verder stelt, dat het bovendien niet de taak is van het organiserend comite om ook zorg te dragen voor kampeerders, die niet eens deelnemers zijn aan de regatta.

Wel zal net als vorig jaar de serviceclub Kiwanis zorg dragen voor de hongerige en dorstige mens. Deze club heeft het gehele terrein van het openbare strand tot beschikking gekregen en zal daar verantwoordelijk zijn voor uren dat er niet gezeild wordt.

Ook de ligplaatsen voor de jachten in de jachthaven is een zaak die buiten de competentie valt van de organisatie. Contact daarvoor dient opgenomen te worden met de beheerder van de jachthaven.

Op 13 oktober zal gedeputeerde van Sportzaken Humphry Wout officieel over gaan tot het openen van de veertiende sailingregatta.

Bomen-geschenk van Venezuela

KRALENDIJK — Tijdens het bezoek van gedeputeerde Wout en statenlid Ellis aan Venezuela bleek dat men niet alleen bereid was op een korte termijn en tegen gerede prijs asfalt te willen leveren voor de in zeer slechte staat verkerende Bonaireaanse wegen, maar ook de vegetatie van het eiland zal door een gift van Venezuela verbeterd worden. Naar de Amigoe vernomen heeft, zal binnen afzienbare tijd een groot aantal palmen op Bonaire arriveren die overal op het eiland geplaatst zullen worden.

Men is van plan bij het planten van de bomen de schooljeugd te betrekken, die dan later ook de zorg zal dragen voor deze palmbomen, zodat tevens een zekere opvoedkundige waarde van het project zal uitgaan. De Amigoe zal later op deze plantendonatie nog uitgebreider terugkomen.

ONDERZOEK VAN CONSTRUCTIE-WIJZEN GEPLAND

Benodigd voor continue bouwstroom

Uitvoering bouwplannen vergt ruim 100 miljoen

WILLEMSTAD — Ter garandering van continuiteit de bouw-sector staan woning-projecten geprogrammeerd ter waarde van totaal ongeveer 107 miljoen gulden voor de komende jaren. Dat blijkt uit een rapport de Fundashon Kas Popular zoals dat is opgesteld behoeve van het bestuurscollege. De bedoeling is mee aan te geven hoe groot de urgentie is om de woningbouw-projecten als hoge prioriteit aan te strepen het BC-beleid. Morgen buigt het BC zich over de inhoud van dit rapport.

Amigoe publiceerde verleden week uit al uit dat rapport de noodzaak van continuiteit in de volkswoningbouw ten behoeve van de gemeenschap, ten behoeve van de omstandigheden ter verlichting de woningnood en ter bevordering van het behoud van arbeidsplaatsen in de bouwsector. Daarom ook wordt de planning van bouwprogramma's over jaren uit gewerkt in nauw overleg met Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (ROV) en Dienst Openbare Werken (DOW).

Op dit moment zijn als nagenoeg klaar te beschouwen projecten van volkswoningen (totaal) op Tera Cora, Seru Grandi punt (25), Barber (39), (35), terwijl tot eind dit jaar gewerkt zal worden aan de woningen op Cabo Verde. In juli volgend jaar zal gewerkt worden aan de bouw van 466 woningen op Montagne. In januari volgend jaar zal de bouw starten van het project voor 107 woningen op Stenen Koraal, dat dan in het najaar afgerond moet zijn.

GRONDPROBLEMEN

Daaruit concludeert FKP dat eigenlijk eind dit jaar al moet kunnen worden gestart met de bouw van een derde serie van ongeveer duizend volkswoningen in het kader van de bouwplannen voor Tera Cora II en Muizenberg.

Problemen zijn er op dit moment met de uitvoering van het project voor 115 woningen, Brindongo/Bonam. Daar zijn grondproblemen zodat het project nog niet van start is kunnen gaan. Geprobeerd wordt het hele programma zo om te zetten dat de projectkosten voor die woningen kunnen worden aangewend om ongeveer driehonderd woningen op te zetten in een "crash-programma" met relatief lagere standaard ("low cost housing")

Eind deze maand wordt een nieuw project-dossiers ingediend voor stimulering van zelfbouw-plannen. Voor het lopende project is in 1979 een bedrag van 16,5 miljoen gulden goedgekeurd, maar dat zal eind van dit jaar helemaal opgenomen zijn. Dit geld wordt gebruikt om zelfbouwers te helpen aan hypotheek en voor technische assistentie bij de constructie-werkzaamheden. Voortzetting van dit idee is geboden, ook al omdat het een positieve bijdrage levert aan de verbetering van de volkshuisvesting, juist in de lagere inkomensgroepen.

BASISSCHOOL

In de nog niet goedgekeurde projecten valt de vierde fase van de volkswoningbouw op Tera Cora. Het gaat hierbij om totaal 318 woningen. Daarvan zijn 85 huurwoningen voor de lage inkomensgroepen tot 7000 gulden per jaar, 80 koopwoningen voor inkomensgroepen tussen 7000 en 13.000 gulden per jaar en 153 koopwoningen voor inkomensgroepen boven 13.000 gulden jaarlijks. In de bouwkosten is ook de constructie van een buurtcentrum opgenomen. De kosten hiervoor worden geraamd om 20 miljoen gulden, waarvan 17,9 miljoen gefinancierd zou moeten worden uit het Meerjarenfonds van Nederland en bijna drie miljoen lokale financiering.

Het project Muizenberg omvat 504 woningen, waarvan 259 huurhuizen voor de lage inkomensgroepen en 245 voor verkoop. Ook daarbij inbegrepen zit de bouw van een buurtcentrum en een basisschool van twaalf klassen en een kleuterschool van vier klassen. De geraamde project-kosten zijn 36,2 miljoen gulden, waarvoor dan negen miljoen lokaal gefinancierd zou moeten worden en 27 miljoen uit de Nederlandse ontwikkelingspot.

KROTTENWIJKEN

Volgens de FKP moet goedkeuring van deze projecten op korte termijn geschieden, wil er geen discontinuiteit in de bouwstroom optreden die nare gevolgen zal hebben voor de gemeenschap. Bovendien zal het een negatieve uitwerking hebben op de prijzen in de bouwwereld die daardoor verder opgestuwd worden, waar opnieuw vooral de lagere inkomensgroepen de dupe van worden.

Ook is ingediend een project voor wijkverbetering bedoeld ter verbetering van woningen, de omgeving van die woningen en de daarbij behorende voorzieningen in bepaalde wijken. Het hierachter gelegen idee is om zo krottenwijken te saneren. De projectkosten hiervan bedragen 20,5 miljoen gulden.

Een volgend ingediend project is die voor instandhouding van bestaande volkswoningen middels een goede opknapbeurt. Het betreft een preventieve onderhoudsbeurt aan volkswoningen die beheerd worden door de FKP. Die aanpak is goedkoper dan wanneer gewacht wordt tot over enkele jaren er werkelijke onderhoudskosten gemaakt moeten worden. De kosten die nodig worden geacht voor dit project zijn geschat op 29,6 miljoen gulden.

Verder wordt geschermd met het idee om systematisch onderzoek te laten verrichten naar alternatieven op de traditionele woningbouw om te komen tot beter betaalbare woningen. "De hoge projectkosten en de lage woningbouwproductie in relatie tot de grote vraag naar goede en goedkope woningen, deden de behoefte aan een onderzoek ontstaan", stelt de FKP. Geinventariseerd worden de traditionele bouwmethode op Curaçao, reeds uitgevoerde experimenten in de woningbouw, woningbouw in andere tropische landen (vroeger en nu) en nieuwe ontwikkelingen in de internationale bouwwereld. Vervolgens zal gekeken worden naar de aspecten: kosten, onderhoud, ontwerp, bouwfysica, werkgelegenheid, bouwsnelheid en materiaal. Uitgetrokken is voor dit onderzoek bijna 70 mille.

Als voorbereiding op dit project moet er een sociaal-economisch en bouwtechnisch onderzoek plaats vinden, te verrichten door ROV, FKP en DOW, terwijl voor deel-aspecten andere instanties aangeschoten kunnen worden. Geraamd wordt dat hiermee 298.400 gulden gemoeid zal zijn.

Totaal-kosten zoals geraamd voor uitvoering van deze projecten is 107.416.598 gulden. Daarna moeten dan weer andere project-dossiers verwacht worden als voor zelfbouw (20 miljoen) en de vierde serie van duizend woningen.



WILLEMSTAD — De kleuter- en basisschool Shon Dodo Palm op Seru Fortuna heeft de vorige week donderdag voor het eerst zijn poorten opengezet voor de jeugd. Door omstandigheden is dit ruim een jaar later dan gepland en ook nog een week na hervatting van de lessen op de andere scholen.

Hoewel nog niet alles klaar is aan de afbouw van het schoolgebouw is het al in een zodanige staat dat er op verantwoorde wijze les kan worden gegeven. Het R.K. Centraal Schoolbestuur heeft de ouders meegedeeld per brief dat weliswaar de situatie op school nog niet optimaal is, maar dat dat het onderwijs niet in de weg staat. Gewerkt zal worden aan een manier om de verloren tijd van die ene week in te halen. Later zal de officiele in gebruikname van de school nog plaatsvinden.

Behalve problemen met het gebouw, bleek de dienst Onderwijs en Cultuur rijkelijk laat te zijn geweest met de bestelling van leermiddelen voor de klassen. In januari heeft het schoolbestuur de bestellingsvoorstellen geplaatst bij de dienst. Op drie augustus liet die de bestelling pas de deur uitgaan. De onderwijzers redden zich voorlopig met leerboeken die op andere scholen over zijn of met copien van benodigde pagina's, totdat de spullen over enkele weken zijn aangekomen.

Gevel Thomascollege begeeft het

Vele meldingen van wateroverlast en blikseminslag

WILLEMSTAD — Bijna 150 mm regen is er op heel Curacao gevallen gedurende het afgelopen weekeinde. De zwaarste buien werden de afgelopen nacht geregistreerd terwijl vanochtend om vijf uur de eerste melding bij de politie binnenkwam van wateroverlast.

Bij het Thomas College sloeg de bliksem in terwijl het Hospitaal assistentie behoefde vanwege wateroverlast. Er worden voor vandaag nog wel buien verwacht, maar van mindere intensiteit.

Onder invloed van aanvoer van zeer vochtige en onstabiele lucht na de tropische depressie die zaterdag nabij de eilanden langstrok is het afgelopen weekeinde bijzonder regenrijk geweest. De grootste intensiteit van de onweersbuien deed zich in de afgelopen nacht over Curacao voor. De totale regenval over het weekeinde gemeten over heel Curacao lag in de buurt van 150 mm. Op de luchthaven werd van zaterdag op zondag 49.3 mm afgetapt en van zondag op vandaag 94.1 mm. Dit is een nieuw record voor de maand augustus. Het jaar-maximum voor een etmaal op de luchthaven echter is 125.5 mm, geregistreerd op 23 oktober 1964, terwijl op 2 december 1970 te Soto over 24 uur zelfs 287.0 mm werd afgetapt.

Hoewel in de verdere loop van de dag opklaringen worden verwacht blijft de aangevoerde lucht ook over de komende 24 uur zeer vochtig en instabiel en kunnen ook vannacht en morgenochtend nog buien tot ontwikkeling komen, hoewel van mindere intensiteit.

Op Aruba is de regen meegevallen. Volgens de Meteorologische Dienst viel er op het vliegveld 6.5 mm water. Bij Jamanota sloeg de bliksem in. Ook op Bonaire werd er niet zoveel regen geregistreerd als op Curacao.

Volgens politiewoordvoerder H. Cosster kwam de eerste melding van wateroverlast vanmorgen om vijf uur binnen bij de politie, die assistentie moest gaan verlenen bij Buena Vista. Daarna kwamen de meldingen achter elkaar binnen en moest ook de Brandweer continu assistentie verlenen. Dat was in de Boerhavestraat, de wijk Souax die zowat blank stond evenals Stenen Koraal, terwijl zowel in de Blanquillaweg als nabij het Landhuis Hel hulp moest worden geboden toen grote bomen het begaven en de weg blokkeerden.

In de Concordiastraat viel een man in een gat in het wegdek en moest assistentie worden verleend. Het hospitaal meldde wateroverlast evenals het Thomascollege waar de bliksem was ingeslagen. Nos Pan nv op Santa Rosa liep ook onder water terwijl in Weis Afó hulp moest worden geboden vanwege onder water gelopen huizen. Vele wegen waren onbegaanbaar vanwege het regenwater dat tot de motorkappen reikte terwijl vele auto's het midden op de weg begaven. Vooral nabij kruispunten ontstonden er vele verkeersopstoppingen. Bij de politie werden er echter geen aanrijdingen gemeld. De heer Chito Delannoy van de brandweer zei dat er veel meldingen zijn binnengekomen van bliksem-inslag. De brandweer heeft bijvoorbeeld vanochtend een stuk gevel helpen neerhalen die door bliksem-inslag gedeeltelijk was losgeraakt en gevaarlijk hing bij het St. Thomas College. De brandweer had vooral de handen vol aan het leegpompen van veel ondergelopen huizen, en kelders. De Blenchi Kleuterschool te Bandabou is vanwege wateroverlast vandaag gesloten. Voorlopig zullen tot nader orde twee klassen dicht zijn wat volgens een wisselsysteem zal gebeuren.. Voor deze situatie werd nog de vorige week gewaarschuwd door het RK Schoolbestuur in een brief aan het BC waarin gewezen wordt op de slechte onderhoudsstaat van het schoolgebouw, met name van het dak. Vanuit het BC werd gemeld dat vanmorgen reeds een onderhoudsploeg naar Bandabou is getrokken om er de schade op te nemen.

WILLEMSTAD — Op 16 september begint de uitgifte van de serie postzegels van de Antilliaanse Posterijen bij gelegenheid van het gouden [illegible] van de Antilliaanse Padvinders vereniging (APV). Het gaat hierbij om een serie met toeslag in de volgende waarden: 45+20 cent, 70+25 ct en 100+50 ct. Er worden 250 duizend series uitgegeven en 125 duizend souvenirvelletjes. Het ontwerp is van Armando Ravelo van Curacao. Het drukwerk was toevertrouwd aan Joh. Enschede & zonen grafische inrichting bv. In verband met deze serie "sociale en culturele zegels 1981" zijn ook de bekende circulaires verschenen in het Engels en het Papiamento met wat gegevens over de APV.

Structuur niet normaal voor Antillen

Rekenkamer blijft sceptisch over opzet Paradise Village

WILLEMSTAD — De Algemene Rekenkamer is in de afgelopen maanden haar scepticisme niet kwijtgeraakt ten aanzien van de landsgarantie van 27 miljoen gulden ten behoeve van het hotelprojekt Paradise Village. In een nota aan de Staten aansluitend op haar kritische geluiden van februari, behandelt de Kamer begin deze maand weer uitgebreid haar twijfels over bepaalde aspecten van het hotel projekt.

Naar het inzicht van de Rekenkamer is de in de feasibility studie berekende opbrengst van 4.6 miljoen dollar te hoog, gezien de opzet van het projekt waarbij "in bulk" buitenlandse toeristen worden aangetrokken, waarbij het normaal is dat het hotel een bijzonder laag kamertarief moet hanteren. Zelfs uitgaande van de gemiddelde opbrengst van het Hilton Hotel zou de totale opbrengst niet hoger zijn dan 3.9 miljoen dollar, meent de Kamer. Een deskundige die zowel op Curacao als op Aruba casino's exploiteert die door de Kamer is geraadpleegd, meende ook dat enerzijds de opbrengsten van het projekt te hoog en anderzijds de kosten te laag zijn geraamd. De Kamer pleit er dan ook voor onafhankelijke deskundigen te raadplegen. Bovendien zou ook door de regering moeten worden geeist dat de te sluiten aannemerscontracten goedkeuring behoeven waarbij een deskundige beoordeling van de aannemers moet plaatshebben.

Ook de structuur van het projekt zit de Rekenkamer niet lekker. Uitgebreid wordt daarop ingegaan in de recente nota aan de Staten. "In Duitsland wordt opgericht een commanditaire vennootschap Paradise Village G mb H & Co. (Een commanditaire vennootschap is een geldschietende vennootschap die alleen aansprakelijk is voor haar geldelijke inbreng) Deze Duitse vennootschap zal beschikken over een kapitaal van 18 miljoen DM en 9 miljoen verkregen van de aandeelhouders.

De vennootschap richt op Curacao op een filiaal die op haar beurt weer de "Paradise Village Hotel of Curacao inc. N.V." opricht. Het kapitaal van deze nv is volledig in handen van het filiaal op Curacao. De nv moet nu 9 miljoen DM lenen van het commanditaire vennootschap en 18 miljoen van derden (bank). Het hotel (en casino) wordt gebouwd voor rekening en risico van de n.v. terwijl toezicht en controle op de bouw wordt verricht door weer een nieuwe nv, namelijk de Curacao Project Management Inc, n.v. Deze CPM nv sluit nu een huurcontract voor het hotel en casino tegen een huurprijs van 3.4 miljoen DM per jaar en laat het hotel exploiteren door de Golden Tulip terwijl het casino door Duitse exploitanten zal worden beheerd.

De garantie van de overheid wordt niet gevraagd voor Paradise Village Hotel of Curacao Inc. n.v., die de maatschappij is die de verplichting heeft tot het betalen van rente en aflossing, maar de garantie wordt gevraagd voor de exploitatiemaatschappij CPM (die het hotel zal huren en het hotel zal laten exploiteren door Golden Tulip).

Dit is geen normale structuur op de Nederlandse Antillen. De Kamer merkt daar ook op dat de normale structuur op de N.A. is de vorming van een eigenaarsmaatschappij terwijl de exploitatie van het hotel en casino in handen wordt gegeven van een exploitatiemaatschappij. In de opzet van Paradise Village projekt wordt een extra-maatschappij tussengeschoven, (namelijk de CPM). Volgens berekeningen van het de feasibility-studie behaalt deze maatschappij zonder enig risico te lopen in 5 jaar een winst van minimaal 6 miljoen dollar, omdat een beroep zal worden gedaan op de landsgarantie wanneer de huur niet opgebracht kan worden en de eigenaarsmaatschappij rente en aflossing van de leningen niet kan betalen. Ten aanzien van een garantie van de CPM van een rendement van 3 procent (540 duizend gulden) bestaat geen duidelijkheid ten behoeve van welke investeerder dat zal zijn, de Duitse CV of de NV op Curacao.

Voor de Kamer lijkt het wenselijk dat exploitatieovereenkomsten met Golden Tulip en de casino-exploitant rechtstreeks door de Curacaose nv worden gesloten (en niet door de CPM).

Ook op het Investerings- en financieringsplan van het projekt heeft de Rekenkamer nogal wat aanmerkingen. Bij de berekening van 45.9 miljoen gulden (kosten van het projekt) is ook opgenomen 3.5 miljoen gulden wat de waarde van het terrein is dat echter in erfpacht zal worden verkregen van het eilandgebied. Verder is bijna 10 procent van de totale investering uitgetrokken voor de post Licenties (waarover ook onduidelijkheid bestaat), casinobank, organisatie, coordinatie en begeleiding door CPM. Dat moet volgens de Kamer nader worden uitgelegd.

Rijkelijk aan de hoge kant noemt de Rekenkamer de kosten die zijn berekend voor Kapitaalverwerving, namelijk ruim vier miljoen gulden. Dat is 22.5 procent van de 18 miljoen gulden die van de bank geleend moet worden.

De posten Juridische- en Belastingstechnische adviezen zijn te hoog volgens de Kamer omdat slechts de oprichtingskosten van Paradise Village Hotel of Curacao nv in deze relevant zijn. De ingewikkelde structuur via een in Duitsland opgerichte C.V. is om zuiver fiscale redenen. De kosten van die constructie moeten volgens de Kamer dan ook voor rekening van die C.V. komen.

Verder wijst de Kamer ook op het gevaar voor de overige hotels op Curacao en misschien zelfs op Aruba. (Het projekt richt zich op de eerste plaats op het Europees toerisme met name op Duitse toeristen. Maar in de prognose van de hotelgasten wordt gemeld dat wellicht 10 procent Europese gasten zullen zijn, 16 procent uit de VS en Canada en 74,1 procent uit Zuid Amerika, waarvan 27,4 procent uit Venezuela). Indien het werkelijk lukt om voldoende toeristen uit West Duitsland aan te trekken, stelt de Kamer, kan dit voor de andere hotels een gunstig effect hebben. Indien echter gesteund moet worden op Amerikaanse en Zuid Amerikaanse (Venezolaanse) toeristen kan dat de bezetting van de bestaande hotels nadelig beinvloeden.

De te sluiten overeenkomsten zijn niet overlegd noch bij de garantie-aanvragen noch bij het feasibility-rapport. Voor de garantieverlening door de overheid moet kennis zijn genomen van die overeenkomsten, vindt de Kamer. Immers in een overeenkomst kunnen bepalingen worden opgenomen die verder strekkende financiële gevolgen hebben dan uitsluitend de jaarlijkse vergoeding, waarschuwt de Kamer tenslotte.

Opvarenden ongedeerd na avontuur

Vermiste boot komt aan in Venezolaans kustplaatsje

WILLEMSTAD — De sinds zaterdagavond vermiste Curacaose boot Marifla is in Venezuela aangekomen. De zeven die aan boord waren, het allemaal goed. Het kreeg op de tocht van naar Curacao met pech roer te kampen en dreef af naar de Venezolaanse plaats San Juan de los

Zaterdagavond kwam melding van vermissing van de boot Mirafla (NC 171) Sport- en Ontspanningsvereniging Asiento met zeven aan boord. De schuit zaterdagmorgen rond elf uur Bonaire vertrokken voor overtocht naar Curacao, arriveerde daar niet op het tijdstip. Het was erg moeilijk om nog met acties op zee te starten, het inmiddels al donker geworden.

Politie heeft wel de zuidkust nog in de gaten gehouden zien of er nood-signalen werden, aangezien wel de nodige spullen boord waren. Omdat ook rekening werd gehouden met de kans dat de boot op de rotsen was gelopen, werd ook de oost- en noordkust afgestroopt door de politie, maar al evenzeer zonder gunstig resultaat. Via Radio Curacao is ook nog geprobeerd om contact te krijgen met de boot, maar klaarblijkelijk was er niemand aan boord die met de apparatuur wist om te gaan.,

In alle vroegte, toen het maar net begon te klaren vanochtend, is een Neptune van de Marine Luchtvaart Dienst opgestegen op zoek naar de boot. De moeilijkheid daarbij was dat er absoluut niet gezegd kon worden in welke richting gezocht moest worden, aangezien de wind- en stroomrichting sterk varieerde als gevolg van de overtrekkende tropische depressie in het afgelopen weekeinde.

De reddingsorganisatie Citro hield een snelle motoryacht klaar om onmiddellijk uit te varen, zodra er meer nieuws omtrent het lot van de boot binnen zou komen. Er was even het probleem om extra brandstof in te slaan voor de boot Senorial (NC 273). De bemanning werd aangevoerd door Hans Schnogg en bestond verder uit Eric de Vries, Wim Engelhart en Kooyman.

Het was voor de autoriteiten ook moeilijk het spoor na te trekken van de boot. De politie van Bonaire wist niets van de komst en het vertrek van de boot op dat eiland af, omdat was nagelaten daarvan melding te doen. De havenmeester van Bonaire wist toevallig wel van de boot af. Vandaar was er geen bericht meer over de boot binnengekomen.

Terwijl de coordinatie van de zoekacties vanmorgen druk doende was met het geval, belde een van de ouders van een jongeman aan boord op met de mededeling dat haar zoon haar had opgebeld met de mededeling vanuit een klein plaatsje aan de Venezolaanse kust. Daar was hun boot aangekomen. Voor zover viel na te gaan was iedereen gezond en wel. Nadere bijzonderheden over water zich heeft afgespeeld met de boot, konden vanmorgen nog niet worden meegedeeld.

Zakenvaria

SHELL ANTILLES and Guyana's Ltd op Sint Maarten is begonnen met de algehele reconstructie van zijn Colebay depôt. Hiervoor werd meer grond ter beschikking gekregen waarbij wel bepaald werd dat deze grond alleen gebruikt mag worden voor verbetering en reconstructie van de faciliteiten. Het werk werd gegund aan Comsa uit El Salvador die als onderaannemers aanwees Albo en het Arubaanse bedrijf Unicon dat ook nu een vestiging op Sint Maarten heeft. Het toezicht wordt gehouden door Sagls resident manager ing. A.L.Bena. Met het gehele werk is een bedrag van 4.5 miljoen dollars gemoeid.

Ingezonden

De kloof groeit (3)

IN AANSLUITING op de twee vorige artikels in de Amigoe d.d. 5-8-'81 en d.d. 10-8-'81 over de groei van de kloof, wil ik dit laatste toevoegen. Dus we weten dat er wat gedaan moet worden om het evenwicht in onze sociaal-economische maatschappij te stabiliseren voordat het onherstelbaar laat wordt. Er werd al naar voren gebracht dat dit soort kooperatieven bij kunnen dragen aan het stabiliseren van dat evenwicht. En in dit geval zal dat ook het primaire doel zijn. Verder kunnen ze ook langzamerhand bijdragen tot het vrijmaken van bedragen van bepaalde subsidies die het B.C. uitgeeft.

Nieuwere en andere bedrijven nemen (soms zeer) jonge mensen in dienst om zo personeelskosten te drukken. Dus deze bedrijven zullen werkgelegenheid bieden aan jonge mensen. Maar de nieuw op te richten kooperatieven moeten (denk aan het primaire doel) in dit geval werk geven aan een bepaalde groep personen in onze gemeenschap (het systeem kan ook toegepast worden op de andere eilanden).

Om meer doelen naast het primaire doel na te streven zou er verwezen moeten worden naar de groepen die door het BC gesubsidieerd worden. Om het juister te omschrijven; een bepaalde groep uit de groepen die door het B.C. gesubsidieerd (huur, water en onderstand) worden. De personen die in aanmerking komen voor het werk in dit soort kooperatieven, moeten komen uit: Gezinnen (compleet of incompleet) die meerdere werkloze kinderen hebben (en die ook bij de ouders inwonen). Als het gezin compleet is en bovendien beide ouders (vader en moeder of een combinatie met stiefouder of concubine) werkloos zijn. Dus als het gezin incompleet is, en bovendien is het hoofd van het gezin ook werkloos. Die gezinnen die de meeste werkloze kinderen hebben en die ook geen kind hebben dat werkt, komen het eerst aan bod. Dit betekent natuurlijk dat één van de ouders werkgelegenheid krijgt. De persoon moet wel geschikt zijn en de wil hebben om arbeid te verrichten. Indien dit niet zo is, moet dan de oudste zoon of dochter van die familie het werk krijgen. Dit geldt natuurlijk voor de kooperatieven die geen gespecialiseerde arbeiders nodig hebben. In ieder geval moet de kans wel open blijven om zo'n persoon bij het werk zelf op te leiden.

Enkele mogelijkheden die dit systeem kan bieden zijn; (1) meer werkgelegenheid dan het normale systeem van protectieverlening. (2) Deze groep wordt het meest door het BC gesubsidieerd. Als één van de ouders een redelijk inkomen krijgt (of jaar na jaar opbouwt bij de kooperatie), dan hoeft een groot gedeelte van de subsidie niet meer betaald te worden en kan dan voor iets anders gebruikt worden. (3) Een principe van kooperatieven is; continu begeleiding en opleiding van de leden. In het artikel van 10-8-'81 konden we vernemen hoe dat ook bij een vormingscentrum kan gebeuren. Daar kan men ook leren hoe men van problematische afbetalingen af kan blijven. (4) Een ander principe van kooperatieven is: kooperatie met hun verdiende geld, voedesl (met een goede korting) kopen en ook goedkope kleren. Dus met hun loon kunnen ze meer voedsel en meer kleren voor hun kinderen kopen en misschien blijft er wat over voor zakgeld. Hierdood nemen de kansen ook af dat zo'n kind tot roof of andere vorm van criminaliteit overgaat.

(5) Een ander principe van kooperatieven is; dat een gedeelte van de winst gebruikt wordt voor sociale doeleinden. Dit kan ook plaatsvinden bij het gezamenlijke vormingscentrum waar ook de kinderen langs kunnen komen en/of dat de ouders door de verkregen begeleiding, hun kinderen thuis beter kunnen motiveren en begeleiden om uit problemen (b.v. drugs en criminaliteit) te blijven. Het is zelfs niet ondenkbaar dat deze kooperatieven langzamerhand kleine of middelgrote sociaal-educatieve projecten geheel kunnen opzetten en dus zonder financiele hulp van het buitenland. Dit bijvoorbeeld periodiek na elke 2 of 3 jaren. In ieder geval zal dit iets anders zijn dan de sociale centra van huidige politieke partijen die de onschuldige jeugd naar hun sociale centrum met activiteiten lokken en zo de jeugd (toekomstige kiezers) bewust of onbewust beinvloeden om aan een bepaalde partij te denken. Of tenminste om later die partij te identificeren met leuke ervaringen uit hun jeugd.

Men kan begrip opbrengen voor hun intenties voor de jeugd, maar de neveneffecten (die fanatiekelingen kunnen vormen) kan men niet uit het oog verliezen. Een onpartijdig en gezamenlijk project van kooperatieven (of bedrijfsleven) is in ieder geval gezonder. (6) Er wordt letterlijk begonnen om de kloof te verkleinen. Als de kooperatie gezond functioneert (en later uitbreidt), zullen deze arbeiders en hun gezin door hun participatie bij (en door andere principes van kooperatieven zoals de mogelijkheid tot verdeling van een gedeelte van de winst) deze kooperatieven niet armer worden. Integendeel door de verkregen nieuwe sociale vaardigheden en kennis (bij het vormingscentrum) kunnen ze aan een betere toekomst bouwen En zo ook hun kinderen (die een model nodig hebben om hun persoonlijkheid en aspiraties op te bouwen) een beter voorbeeld en motivatie zullen geven. (7) Een kooperatie is ontstaan. (ook om de voorgaande punten te kunnen vervullen. (8) Lokale industrie enz. enz.

Iedereen (dit moet even herhaald worden) iedereen die tegen zo'n ontwikkeling is of tegen elke andere acceptabele structurele verandering ten gunste van het volk, is ook meteen een vijand van het volk. Dit hoeft zelfs niet eens openlijk kenbaar gemaakt te worden. Het feit al dat men innerlijk hiertegen is, is al voldoende om een vijand van dit volk te zijn. Zoals u eerder kon merken zal dan een gedeelte van de nodige (maar onproduktieve) subsidie zoals huur en water langzamerhand omgezet worden in een produktieve financiering (b.v. landbouw, veeteelt en visserij) die op hun beurt weer werkgelegenheid zullen bieden. Degenen die als tweede (groep) aan bod komen om bij eerder genoemde kooperatieven te werken, zijn degenen die geen huursubsidie krijgen en die ook aan de andere voorwaarden voldoen die voor de eerste groep gelden.

We weten dat sommige welgestelden rijk proberen te worden, de rijke probeert rijker te worden, de rijkere probeert miljonair te worden, de miljonair probeert multimiljonair te worden en zo gaat het onverzadigd voort. Dit alles is natuurlijk niet verboden, maar het zou verstandiger zijn dat we bij zo'n constant persoonlijk streven ook de achtergestelden een kans geven of de mogelijkheid openen (al is het alleen maar om uit de armoede te geraken). Met een steeds persoonlijk streven voelt men vermoedelijk dat men steeds succes heeft. Maar als we weer niet op letten, dan zullen wij of de volgende generatie (onze kinderen), kunnen meemaken hoe die successen (weer) omgezet worden in mislukkingen (de consequenties) voor de gehele bevolking. Een proces waarvoor velen van ons bewust of onbewust in onze eigen generatie verantwoordelijk zijn. In ieder geval is het zeer goed dat de beste dingen niet met geld te kopen zijn. Zoals (hier zal de nadruk gelegd worden op "echte") vriendschap, liefde, geluk, gezondheid, zuurstof enz. En last but not least kan geld ook geen geloof (goed of verkeerd) en verlossing kopen. En van al het voorgenoemde is dit laatste gedeelte, het meest essentiele van een geheel mensenleven. En dit is en blijft een keihard feit. Al zijn er velen zich hiervan nog niet bewust of als men hiermee rekening houdt of niet. (Sommigen merken het pas in de laatste minuten van hun leven). Dus gelukkig zijn de achtergestelden (door gebrek aan geld) niet van al het voorgenoemde afgesloten. In ieder geval moeten er structurele, acceptabele en positieve veranderingen in onze gemeenschap plaatsvinden anders wordt het problematischer met een toekomstige onafhankelijkheid. Zal iedereen weer gemakzuchtig zitten kijken hoe die kloof verder groeit zoals b.v. de laatste 10 jaren?

Tenslotte; wat wordt of bent u voor dit volk, vriend of vijand?

V.L.

(naam en adres

bij redactie bekend)

China bezorgd om kanker in kernproefgebieden

URUMQI – China is bezorgd dat radio-actieve neerslag nabij het Chinese kernproefgebied van Lop Nor een toename aan kanker veroorzaakt en misvorming van fruit. Chinese functionarissen vertellen zondag tegen westerse verslaggevers die in de westelijke stad Urumqi waren dat een toenemend aantal gevallen van long-, lever- en huidkanker is gemeld in het gebied van Lop Nor, even ten oosten van Urumqi. Westerse diplomaten die deze zomer Urumqi bezochten, kregen toen al te horen dat perziken rubberachtige stukjes schil vertoonden. Lop Nor is het uiterst geheime kernproefgebied van China. Sinds 1964 zijn er minstens 20 kernproeven genomen, waarvan de meeste bovengronds.

AGENDA ARUBA

...E NUMMERS OP Aruba, ...ijks verkrijgbaar bij:

...NJESTAD: Zepp Wever, ...La Fama, Popular, ...Soda Fountain en Spark and ...

...RD: Panaderia Turibana.

...NICOLAS: Nicolas Store, ...Wit Stores in Aruba, ...bean- en Sheratonhotel, ...Dorp in Americana en ...y Inn drugstore.

...ooruren: 08.00 - 12.00/ ... - 17.30 uur; zaterdag ...en.

...foon: 24333 (drie lijnen).

...r spoedgevallen na kantoor- ...21639, 22316, 22950. ...boy: 027 - 77.

...ek. nr. 248-1 Barclays ...

...centrale: 24 uur per dag, ...22116 of 21604.

...LITIE: 100

...ARMCENTRALE: 115.

...OPEN

...JESTAD ...evard Theater: 20.30 ...ttan (18 jr) ...: 20.00 *Stony island* (14 ...

...SHI ...inn: 20.30 *Flying high*

...OLAS ...20.30 *Cuba* (18 jr).

...LE KRUIS: Oranje- ...: 23168; Noord: tel.: ...anta Cruz en Paradera: ...020; San Nicolas: tel.: ...Tijdens kantooruren: ...Patiastraat 27, tel.: ...

...GELING DOKTO-...

...las en Savaneta: dok- ...eung, Macubaristraat ...6738, p'foon 268.

...CA'S: Oranjestad del ...tel.: 21253; San Nico- ...Nicolas, tel.: 45712.

...IST INFORMATION ...ER: dagelijks geopend ...00-20.00 uur; na 20... ...maties via verkeer...

* * *

...DAG ...RSEN ...ELE KRUIS ...enbureau: ...18.00 uur te Oranjestad; ...18.00 uur te San Nicolas

...OBUS ...Kust Batterij: Benilda ... Maria Regina; ...na School; ...: Macuarima: Cacique ...rima school, Kadushi ...St. Jansschool; Piedra ...Kibrahacha school.

...ASHON DIABETICO ...ANO ...Mobil) ...11.00 uur te Kukwisa ...Poe Chiki. ...C. Lim-Apo).

...ARUBA: 17.00 ...ones Comedy Hour; ...Cartoons; 18.00 The ...Show: (artista invita ...Bonstadt); 18.30 News in ...18.45 Telenovela: La ... 19.30 Living ...row; 19.45 Charla di ...Insular; 20.00 Tele- ...20.30 Facil; 21.00 Hart ...Hart: (ex wives be ...red); 22.00 Cosmos: ...an hell); 23.00 ...di Noticias; 23.05

...il-Video:

...kende volleybal ...onstratie

...TA CRUZ — In de ...al werd de volleybal- ...titie gistermiddag ...zet. Estrella Aruba ...won met 2-1 in de ...klasse B van Buurt- ...Tanki Leendert. In de ...A-klasse continueerde ...Coca Cola zijn ...positie en behaalde ...en 3-2 overwinning op ...video center. Beide ...lieten uitstekend ...n. Het ziet er echter ...uit dat Brazil ook dit ...kampioensploeg zal ...De wedstrijd tussen ...Wegenbouw en Amstel ...oys vond geen doorgang.

Met medewerking minister Eisden

In hospitaal-conflict is oplossing gevonden

ORANJESTAD — De rust onder de werknemers aangesloten bij de ABV is weergekeerd nadat zaterdagavond laat dankzij de medewerking van de minister van Arbeid Jules Eisden overeenstemming werd bereikt tussen de directie van de stichting ziekenverpleging Aruba en het bestuur van de vakbond ABV. Hierdoor zijn ook alle plannen om acties te houden van de baan. Zoals bekend wenste de ABV in eerste instantie een verhoging van vijf procent, waaraan de directie van het hospitaal geen medewerking kon verlenen indien zij eerst niet wist of zij van de minister van Economische zaken de gevraagde verhoging kon krijgen, waarin deze verhoging voor het personeel verwerkt was. Vorige week stelde de ABV zijn aangekondigde acties uit omdat men goede hoop had dat minister Eisden de oplossing kon brengen. Zaterdagmiddag kwam de bewindsman op Aruba aan en zaterdagavond vonden besprekingen plaats tussen ABV en hospitaal-directie waarbij ook landsbemiddelaar Eddy Maduro aanwezig was. Men slaagde erin elkaar te vinden.

De ABV kreeg een verhoging van zes procent voor een periode van twee jaar en negen maanden, hetgeen de duur is van de nieuwe cao tussen beide partijen. De verhoging is één procent meer dan gevraagd werd in eerste instantie. Daartegenover is het ditmaal geen cao voor twee jaar doch voor negen maanden meer. Voorzitter Jantchi Thijsen was zeer voldaan dat na vele inspanningen de ABV zijn doel heeft bereikt en was dankbaar voor de morele steun die allerwege werd ondervonden.

Telex-en telefoon verkeer lamgelegd

ORANJESTAD — Het Interinsulaire telex- en telefoonverkeer vanaf en naar Aruba was vanmorgen volkomen lamgelegd doordat de bliksem insloeg op de installatie van de Landsradio Dienst te Jamanota. Met man en macht wordt aan het herstel gewerkt.



ORANJESTAD — Tijdens een gezellig samenzijn in Rancho El Paso werd de miss Aruba kandidaat Antoinette Roepel als madrina van de ranch geinstalleerd. Zij toonde na de installatie dat de rancho daardoor een madrina heeft die een uitstekende amazone is.

Mr. ing. Richardson:

Woensdag pas uitgenodigd voor gezaghebbers-conferentie

PHILIPSBURG/ORANJESTAD — Zoals de zaken nu staan zal ik aanstaande zaterdag het gezaghebberschap van de Bovenwindse eilanden op mij nemen. Indien het Koninklijk besluit nog niet afgekomen is zal ik in ieder geval als waarnemend gezaghebber optreden, aldus mr ing. Ralf Richardson vanmorgen in een gesprek met de Amigoe. Op de vraag waarom de heer Richardson de gezaghebbers-conferentie op Sint Maarten niet had bijgewoond, vertelde mr Richardson dat hij uit de Amigoe had vernomen dat er een gezaghebbersconferentie op Sint Maarten zou zijn, mede voor hem om kennis met toekomstige collegas te maken. In dit bericht stond echter geen tijd noch plaats genoemd. Eerst woensdagmiddag twaalf uur werd de heer Richardson uitgenodigd voor de vergadering, waarbij hij gezaghebber Pandt meedeelde, dat hij donderdag rechtszittingen had. Hem werd medegedeeld dat men zou zien hoe men daar rekening mee kon houden. Doch de heer Richardson hoorde niets. Wel kreeg zijn kantoor een uitnodiging voor een receptie op vrijdagavond doch de heer Richardson had afspraken op Puerto Rico zodat hij niet aanwezig kon zijn. Ik had graag de vergaderingen bijgewoond doch ik geloof dat door cimmunicatie stoornissen dit mislukt is hetgeen ik erg jammer vindt, aldus mr ing. Richardson in zijn gesprek met de Amigoe.

Collectief arbeidscontract gaat tijd kosten

Ahaco en Apa: voorlopig individuele contracten

ORANJESTAD — In een gezamenlijke verklaring hebben AHACO en SVA op alle havenarbeiders een beroep gedaan om de zaken in de haven zo goed en efficient mogelijk te laten verlopen.

Gewezen wordt op het feit dat de overheid in casu de APA zorgt voor de modernisering, investeringen en nodige reorganisatie. De AHACO zorgt voor investeringen op zijn gebied en zorgt voor goede arbeidsvoorwaarden die vergeleken met andere gebieden de beste zijn. Tenslotte aldus de verklaring moeten werknemers alle medewerking geven en begrip tonen opdat de haven goed kan functioneren.

Uitvoerig gaat de verklaring in op de verbetering van afgelopen tijd, waarbij gewezen wordt dat het salaris van de havenarbeiders - schip of geen schip - nu zeker is. Indien er onverhoopt een staking zou uitbreken in de VS of Europa dan zouden de arbeiders onder de huidige regelingen geen inkomsten hebben. In het systeem na de reorganisatie hebben de havenarbeiders die blijvend in dienst zijn zeker tachtig procent van hun salaris. Voorts is de invoering van een pensioenregeling bijzonder belangrijk om rustig van de oude dag te kunnen genieten na jarenlange arbeid. Door de Ahaco werden in vergelijking met het huidige systeem in geval van ziekte en hospitaal belangrijke verbeteringen en verhogingen ingevoerd. In geval van overlijden door een ongeval wordt 15 mille aan de nabestaanden betaald, bij gewoon overlijden tien mille en bij blijvende invaliditeit 15.000 gulden.

Aangezien een collectief contract te lang duurt moet in eerste instantie een individueel contract worden gesloten. Het collectieve contract moet er komen daar is eenieder zeker van, maar de onderhandelingen kunnen te lang duren. In de individuele contracten zal duidelijk gesteld worden, zoals ook al vastligt tussen Ahaco en Apa, dat er een cao moet komen. Het ligt in de bedoeling het nieuwe systeem op 1 oktober te laten ingaan.

Ruitentikker aangehouden

ORANJESTAD — Door La Venezolan Mireo Store werd aangifte gedaan dat één van de winkelruiten was ingeslagen. Korte tijd later hield de politie de 34-jarige A.M. aan die bekende dat hij niet alleen de ruit bij Mirep Store, maar vorige week ook de ruit bij Kan had ingeslagen. Hij vertelde de politie - de man is geestelijk gestoord - dat iedere keer wanneer hij door een etalage-ruit kijkt hij spoken ziet en deze te lijf wil gaan.

Kees de Boer wint met tennis van Freddy Geerman

ORANJESTAD — In het Marlboro tennispark werd de heren enkel tenniscompetitie in het afgelopen weekeinde voortgezet. Kees de Boer wist in een emotionele wedstrijd van Freddy Geerman met 7-5 en 6-4 te winnen in een wedstrijd die op bijzonder goed tennispeil stond, waarbij beide spelers aan elkaar gewaagd waren. De wedstrijd tussen Eddy Ras en Roeland de Kort vond geen doorgang omdat Roeland bij de protesterende spelers behoort die geen wedstrijden willen spelen vanwege het beleid van het bestuur van de ALTB. Hierna speelde Ronald Mohamed tegen zijn broer Peter. Hij won de eerste set met 6-0 gemakkelijk doch Peter gaf zich niet gewonnen en won zijn broer met 6-4. Hierna maakte Ronald korte metten en verzekerde zijn overwinning door in de derde set met 6-1 te winnen. Vanavond om acht uur is in het Marlboro Tennispark de met veel belangstelling tegemoet geziene topwedstrijd tussen Eddy Ras - nog steeds ongeslagen - en Ronald Mohamed. De strijd van een kampioen met vele jaren ervaring tegen een jongere speler, die herhaalde malen getoond heeft uit het goede tennishout gesneden te zijn.

RCA-zege op San Luis

ORANJESTAD — RCA Maduro slaagde er zaterdagavond in het Wilhelminastadion in om een 2-1 overwinning op San Luis Deportivo La Posada criollo te behalen. RCA dat enige weken geleden nog de hekkensluiter was van de AVB-hoofdklasse competitie, behaalde nu zijn derde achtereenvolgende overwinning en is uit de gevaarlijke zone vertrokken. In de dertigste seconde van de wedstrijd zorgde Mirto Koolman voor een autogoal, waarmede de rust inging. Na de rust scoorde Cadoochi Kock het tweede doelpunt voor RCA. Theo Almary scoorde het enige doelpunt van San Luis Deportivo. RCA heeft thans tien punten en nog alle kans om zich te classificeren.

De wedstrijd van zaterdagavond gaf wel eens hard voetbal te zien, waarbij de scheidsrechter niet krachtig genoeg optrad. San Luis Deportivo speelde voor de rust een aanvallend spel hetgeen echter niet in doelpunten kon worden omgezet. RCA-keeper Briezen, zowel voor als na de rust, behoedde RCA herhaalde malen op uitstekende wijze voor doelpunten. San Luis Deportivo, dat de derde nederlaag in de tweede ronde te incasseren kreeg staat nu met SCA op de laatste plaats van de competitieladder.

Basketball ploeg naar Sint Maarten

ORANJESTAD — Het basketbalteam Adams Chiclets, kampioen van de A-klasse zal - dankzij de medewerking van sponser Visser trading - van 17 tot 20 september een bezoek aan Sint Maarten brengen. Het zal de eerste maal zijn dat dit team op Sint Maarten speelt. Volgens Bobby Ottley, de grote promotor van deze trip, zal Adams Chiclets op Sint Maarten uitkomen tegen de kampioen van dat eiland, Risdon ball meddlers. Voorts speelt men tegen een selectie van Philipsburg en mogelijk tegen een selectie van Marigot van de Franse kant. Verwacht wordt dat in de toekomst een basketbalteam van Sint Maarten Aruba zal bezoeken.

La Fama wint van SCA: 4-0

ORANJESTAD — La Fama behaalde in de hoofdklasse voetbalstrijd een 4-0 overwinning op Limacol SCA. De rust had als stand: 2-0 door twee doelpunten van Rob Drooglever. Na de rust maakte John Diaz met een strafschop er 3-0 van waarna tenslotte Verio Emerenciana de stand op 4-0 bracht.

De competitie wordt morgenavond voortgezet met de Santa Cruz derby: Estrella Caribu tegen Sportboys. Door een overwinning kan Estrella 15 punten behalen en daardoor de ranglijst aanvoeren.

Aangifte van bruha

ORANJESTAD — Een 39-jarige vrouw uit de Bazinstraat deed aangifte bij de politie vanwege het vermoeden dat bruha tegen haar wordt gepleegd. Begin dezer maand vond zij op haar erf een dode kip met drie muntstukken, terwijl in het afgelopen weekeinde zij in haar auto drie konijnenkoppen en ingewanden trof. De politie stelt een onderzoek in.

Landsradio-dienstgroep: personeel is ontevreden

ORANJESTAD — Uit een verklaring van de dienstgroep Landsradio Aruba blijkt dat het personeel ontevreden is over het huidige beleid bij deze dienst, waarbij het personeel erg onder druk wordt gezet met opdrachten die soms niet mogelijk zijn, maar gedwongen worden onder het principe 'take it or leave it'. Dat we niet liegen blijkt bijvoorbeeld uit het feit dat binnenkort een werknemer dertig jaar in dienst is en nog steeds betaald wordt op schaal 2. Ongelofelijk, maar waar, aldus de dienstgroep in zijn verklaring. Er wordt een reorganisatie doorgevoerd die totaal niet klopt.

Gezien de spanningen en ontevredenheid die er onder het personeel heersen doet de dienstgroep een dringend beroep op het personeel om vrijdagavond half acht in de Sepa-ranch te Brazil een vergadering bij te wonen. Na de opening wordt het nieuwe bestuur van de dienstgroep voorgesteld. Dit is thans als volgt samengesteld: voorzitter Mario A Tromp, vice voorzitter Reymundo Croes, secretaris Henry Burleson, tweede secretaris Dennis Javois, penningmeester Meliano Jansen, tweede penningmeesteresse Esther Kock en commissares Roberto Hoek. Hierna volgt een uiteenzetting over "time-clock". Meer gegevens over de decentralisatieplannen van de LRD rondvraag en sluiting van de vergadering.

ORANJESTAD — Dank zij het Maria-legioen kregen de bejaarden zaterdag alle gelegenheid om ook eens te genieten van het Aruba Sheraton-hotel. Zij amuseerden zich best (zie foto) waarbij ook een caha di orgel en de gezellige service van het Sheraton-personeel zeker een steentje bij droegen.



Uitvloeisel verdovende middelen-zaak

Dode bij steekpartij

SAN NICOLAS — Tegen twee uur kwam zaterdagmiddag bij de politie te San Nicolas de melding binnen dat in de Ruysdaalstraat te San Nicolas — ook wel Calle Barahona genoemd vanwege de vele buitenlandse dames die hier wonen - een steekpartij had plaats gehad. Toen de politie ter plaatse kwam, bleek het slachtoffer, de 26-jarige op Curaçao geboren metselaar Edsel R. reeds naar het hospitaal te zijn overgebracht. Hier werd bij aankomst de dood geconstateerd. Het slachtoffer had een steekwonde in de hartstreek. De 23-jarige dader E.B. werd door de politie aangehouden.

Uit het eerste onderzoek kwam vast te staan dat het slachtoffer een week geleden uit het Huis van Bewaring was ontslagen waar hij gezeten had in verband met het bezit van verdovende middelen. Toen hij uit het Huis van Bewaring kwam, had hij herhaalde malen ruzie met de dader, die hij beschuldigde tijdens zijn afwezigheid in zijn woning aan de Sint Maartenstraat te zijn geweest en dat hij daar verdovende middelen en sieraden had gestolen. Zaterdagmiddag was er opnieuw een woordenwisseling, waarbij de dader het mes trok en het slachtoffer de noodlottige steek toebracht. Toen de politie kort na twee uur de dader in de woning van zijn tante aan de Zeewijk aanhield, had hij het 21 centimeter lange keukenmes nog bij zich.

Hakenkruizen in Nassaustraat

ORANJESTAD — Bij de recherche werd door de eigenaars van de zaken van Spritzer & Fuhrmann, Kan en Aquarius in de Nassaustraat aangifte gedaan, dat de winkelruiten met hakenkruizen waren bekrast. Er werd een tiental hakenkruisen gekrast, waarbij de winkelruiten ernstige schade werd toegebracht. De politie zoekt naar de dader(s).

In verkeer 8 gewonden

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde behandelde de verkeerspolitie negentien aanrijdingen met acht gewonden, waarvan één zwaargewonde. Het ernstigste ongeval gebeurde in de Zeppenveldstraat ter hoogte van de Liberty Store, waarbij de bestuurder de macht over het stuur verloor en tegen een muur reed toen hij een bocht te links nam. Het resultaat was drie gewonden, waarvan één ernstig met een been- en armfractuur. Zij werden in het hospitaal opgenomen. De totale materiële schade van het weekeinde bedroeg ruim 23 mille.

Gezaghebbers blazen uit

ORANJESTAD/PHILIPSBURG — De gezaghebbers Frans Figaroa (Aruba), Kees Martina (Curaçao), Sint Jago (Bonaire) en Max Pandt (Bovenwinden) hebben gisteren tot slot van de gezaghebbersconferentie gezamenlijk aan boord van een jacht nog een vaartocht gemaakt in de wateren rond Sint Maarten. Gistermiddag omstreeks vier uur toen het jacht varende was van St. Barths naar Sint Maarten kreeg de scheidende gezaghebber Max Pandt contact via de telefoon met de Arubaanse redactie van de Amigoe. Hij zond de beste groeten en het bleek wel dat de vier gezaghebbers na enige dagen stevig vergaderen tijdens deze vaartocht alle kans hadden om stevig uit te blazen.

Speedboot vermist

ORANJESTAD — Een 23-jarige jongeman deed aangifte van vermissing van zijn speedboot die nabij Holiday Inn gemeerd lag. Het is een 12 voet lange boot, wit met rood-blauwe strepen en met de naam "Rosal" Het vermoeden bestaat dat de boot gestolen is.

Over vermiste visser nog niets bekend

ORANJESTAD — De berichten die vorige week op Aruba via Radio Coro zouden zijn opgevangen dat een boot met een visser aan boord, die in ernstige toestand verkeerde, zou zijn aangekomen voor de Venezolaanse kust, blijken loos alarm te zijn geweest. Althans in eerste instantie voor de familieleden van de reeds meer dan twee weken vermiste Arubaanse visser Cristobal Kransen. Bij navragingen bij Radio Coro bleek men van niets te weten terwijl een officieel onderzoek via de Venezolaanse consul Genaar op Aruba ook geen positief resultaat opleverde. De familie Kransen heeft alle hoop nog niet verloren. Een familielid zal naar Punto Fijo gaan om zelf de nodige onderzoekingen te doen over het bericht van het vinden van een boot met visser.

SUPERIORIDAT NO A KEDA DEMOSTRA DEN SIFRA

Publiko a spera hopi mas gol

Subt a supera Yama ku skor pertá di 2-1

WILLEMSTAD — Komo ku despues di e triunfo grandi di 5-0 na Puerto Rico no tabatin ni'un duda tokante e klasifikashon di SUBT/Curacao Plaza Casino pa e final di e torneo di Concacaf e úniko pregunta ku mester a ser kontesta den e partido di regreso tabata: kon grandi e skor lo a bira e biaha aki ku e barikahelnan hungando den nan propio stadion? Wel, e barikahelnan no a logra propina YAMA e goleada ku tur hende a spera i konsekwentemente no a logra di komplase e fanatikada ku mester a warda te e di 65 minüt promé ku nan por a mira e promé tanto den e partido. E resultado final superior den tur sentido e barikahelnan no a yega mas leu ku un triunfo flaku di 2-1.

Pa e Puertorikueñonan si e resultado naturalmente tabata hopi positivo; despues di a ser humiya na kas nan a bini Korsou i resisti fuertemente pa sufri un derota meritorio. E barikahelnan a tira gol na bòshi afó. No tabata solamente un kuestón di falta di puntería. Un faktor ku sigur tabatin influensha tabata ku nan a balota nan oponente i a hunga ku demasiado konfiansa, mientras ku probablemente nan lo a haña tambe e instrukshon pa kuida nan kurpa mas tantu posibel pa evita leshonnan.

E promé gol a kai te na di 65 minüt; Humphrey Koots a habri e markador i di e forma ei a skor su di seis tanto den e partidonan ku SUBT a hunga den e torneo. Sinku minüt despues sin embargo YAMA a empata mediante un pinalti. Un infrakshon komete pa Gwendel Calmes den e area penal a habri e oportunidat aki pa YAMA skor su promé gol kontra di SUBT. Daniel Ramos a pone e markador riba 1-1. Na último momento Hector Zimmerman a skor e gol ku a duna SUBT e viktoria meresí pero tog desepshonante riba YAMA.

Viermaal rood

GOIANIA — Flamengo Rio de Janeiro heeft zich gekwalificeerd voor de halve finales van het toernooi om de Zuidamerikaanse voetbalbeker voor clubs. Flamengo heeft daar slechts 35 minuten voor hoeven voetballen tegen Atletico Mineiro uit Belo Horizonte, eveneens Brazilie. Er was nog geen enkel doelpunt gevallen. Scheidsrechter Wright, erkend als de beste van Brazilie, had toen al vier officiele waarschuwingen uitgedeeld.

International Reinaldo kreeg in de 35e minuut de eerste rode kaart. Reinaldo revancheerde zich op een tegenstander, nadat doelman Leite uit de wedstrijd was geschopt. Reinaldos ploeggenoot Chicao protesteerde en kreeg prompt eveneens de rode kaart te zien. Dit leidde tot een algemene vechtpartij op het veld. De politie kwam eraan te pas om de vechtenden te scheiden. Scheidsrechter Wright deelde daarna nogmaals twee gele kaarten uit wegens beledigingen aan zijn adres. Atletico Mineiro had toen nog maar zes spelers op het veld staan. Te weinig, dus staakte Wright het duel en was Flamengo een ronde verder.

Blinden steken waterskiend Kanaal over

BOULOGNE-SUR-MER — Twee Britten zijn zondag op waterskis het kanaal overgestoken. Het opmerkelijke is dat de twee blind zijn. Met hun actie wilden zij geld inzamelen dat bestemd is voor een blindenvereniging en voor het opzetten van een bibliotheek voor blinden. De twee deden iets minder dan vijf uur over de oversteek van vijftig kilometer. Af en toe moesten zij onderbreken wegens hoge golven.

Nederlandse topscorers

DEN HAAG — Kees Kist, in de eerste competitieronde nog niet op dreef, heeft zich in de twee volgende wedstrijden ondubbelzinnig naar de top van de scorerslijst geschoten. Kist maakte zowel tegen Sparta als PSV twee doelpunten en staat nu op vijf. Daarmee ligt hij twee treffers voor op Keje Molenaar en Peter Houtman, die in iedere wedstrijd een doelpunt maakte.

De lijst van topscorers ziet er na de derde ronde als volgt uit: 1. Kist (AZ 67)..... 5; 2. Molenaar (Ajax) en Houtman (FC Groningen)..... 3 4. Kieft, Lerby en Vanenburg (Ajax), Tol (AZ 67), Woudsma en Van Kooten (Go Ahead Eagles),Schapendonk (MVV), Van der Borgt (NAC), Janssen (NEC), Willy van de Kerkhof (PSV), Sanchez Torres, Bleuming en Rohde (FC Twente) en Carbo (FC Utrecht) ..... 2 .

Jong Holland komodo na kabes

Undeba su interes ta sali for di bom

WILLEMSTAD — Despues di e partidonan efektuá den e siman ku a kaba e tabla di posishon den e promé divishon di Fedeprof ta komo sigiente:

	hungá	ganá	empatá	perdí	gol na fabor-kontra	punto
1. Jong Holland	12	7	4	1	22– 7	18
2. Sithoc	13	5	6	2	11– 6	16
3. Skèrpènè	13	5	5	3	17–15	15
4. Victory Boys	13	4	6	3	11– 6	14
5. Jong Colombia	-12	5	1	6	11–14	11
S.U.B.T.	12	4	- 3	5	13–20	11
7. Vesta	-13	3	2	8	14–25	8
8. Undeba	12	1	5	6	9–15	7

Den di dos divishon De Koning ta komanda e tabla di posishon ku 19 punto sigí dj'aserka pa Veendam ku tin 18 punto. De Koning, sin embargo, a hunga un partido menos ku Veendam; nan tin respektivamente 12 i 13 partido tras di lomba. Centro Dominguito ta sigi ku 14 punto den 13 partido, Hubentut Korsou ku 10 punto den 10, Vasco da Gama ku 10-12, Deportivo Amigoe ku 9-12, Centro Barber ku 8-10 i Canisius Boys ku 6-11.

E programa pa e proksimo tres fechanan ta komo sigiente: djarason: Hubentut Korsou - De Koning; Jong Colombia - Undeba; djabierne: Veendam - Centro Barber; Victory Boys - Jong Holland; djadomingu: Deportivo Amigoe - Vasco da Gama; Vesta - SUBT. E partidonan ku ta hala mas atenshon den e di dos divishon ta esunnan den kua e dos punteronan ta envolvi. Tantu De Koning komo Veendam a gana den nan partidonan di promé buelta ku skor di 1-0 di nan respektivo adversarionan. E partido di promé buelta entre Vasco da Gama i Deportivo Amigoe a termina ku e mesun skor na fabor di Vasco da Gama. Pa loke ta e partidonan di promé divishon, Undeba a reakshona hopi bon den su presentashon anterior forsando un empate na 0 gol kontra di e barikahelnan di SUBT i por spera ku nan lo duna fuerte bataya kontra di Jong Colombia. Jong Colombia di su banda ta bini di un viktoria di 4-3 riba Vesta i aunke e skor no ta refleha esei kompletamente nan tambe a duna un demostrashon di bon futbol den e partido ei. Undeba su interes naturalmente ta di sali for di bom di e tabla mientras ku Jong Colombia ta den e mesun boto ku e barikahelnan di SUBT: nan mester kuminsa gana si nan ke konkretisa nan aspirashon riba un puesto entre e promé kuaternan. Den promé buelta Jong Colombia a supera Undeba ku skor mínimo. Tabata e partido inògural di kampeonato di Eugène Constancia a skor e gol di viktoria faltando 2 minüt pa final.

Jong Holland i Victory Boys a protagonisa un partido di bon nivel i hopi emoshonante den e promé buelta. E resultado tabata 0-0. Jong Holland den su ultimo salida no a yega mas leu ku un empate na dos gol ku Skèrpènè, mientras ku Victory Boys ta bini di un empate sin gol kontra di Sithoc. SUBT-Vesta tabata e di dos partido di kampeonato. Na e okashon ei e dos ekiponan aki a bataya fuertemente ku otro i tabata finalmente e barikahelnan ku a bai ku e dos puntonan ku skor di 4-3.

Vesta a bini dj'atras pa elimina un desventaha di 3-1 pero na último momentu tog Vanchi Toppenberg a skor e gol di viktoria. SUBT ta bini di un empate na 0 gol kontra di Undeba, mientras ku Vesta a kaba di pèrdè ku Jong Holland ku e mesun skor ku kua nan a pèrdè di SUBT den e promé buelta.

BEATRIXLUCHTHAV — *Het Arubaanse little lea senior divisionteam, dat tijd de Wereldkampioenschapp Gary Indiana Latijns Am vertegenwoordigde en op vierde plaats op de we ranglijst eindigde, gistermiddag op de Arub Luchthaven een bijzo hartelijke ontvangst. De thuisblijvers, die via de ra strijd in de VS van Arubaanse team hadde volgd, kregen gistermidd gelegenheid om hun opg heid over de Arubaanse ties te uiten.*

Onder de velen waarnemend gezaghebb Zaandam, gedeputeerde Oduber, Statenvoorzitte Bislip en vele anderen.

Nieuw wereldrecord Beardsley

Duidelijke VS zege in zweminterland tegen SU

KIEV — Ook in de derde ontmoeting van de afgelopen vier jaar heeft het Amerikaanse zwemteam zich superieur getoond aan de Sovjet Unie. In het openluchtbad van Kiev deklasseerden de Amerikaanse zwem-azen ook zonder zes van hun nationale kampioenen de gastheren met 203-141 pnt. In 1978 (111-233 op de 25 meterbaan in Austin) en 1977 (132212) vielen de nederlagen voor de Sovjet Unie nog hoger uit. In Kiev eindigden 20 van de 29 onderdelen in Amerikaanse overwinningen.

Een wereldrecord, vijf beste jaarprestaties en twee Europese records was de oogst van de confrontatie van de zwemgiganten. Daarbij bracht het laatste nummer van de driedaagse de grootste verrassing: de door chef-trainer Serge Waizekowski als tweede garnituurbetitelde ploeg Viktor Koeznetsov, Joeri Kiss, Vlademir Dombrowski en Serge Krasioek vestigden op de 4x100 meter wisselslag in 3.44.79 een nieuw Europees record. Het oude record was al sinds de Olympische Spelen van Moskou in Russische handen met 3.45.92. Het USA-kwartet tikte na de eerste Sovjetrussische estafette pas als derde aan. Vrijdag reeds hadden de heren van de Sovjet Unie het Europees record op de 4 x 100 meter vrije slag (3.21.69) ontnomen aan west Duitsland.

Hoogtepunt in Kiev was ongetwijfeld het wereldrecord van de 20 jarige Amerikaanse kampioen Graig Beardsley op de 200 meter vlinderslag. Met een eindtijd van 1.58.01 bleef hij tweetiende van een seconde onder het wereldrecord, dat sinds 30 juli 1980 (Irvine) op zijn naam stond. De stormachtig aangemoedigde Olympische kampioen Serge Fesenko kwam op de laatste meters lucht tekort en finishte na Jeff Float (2.00.34) op de derde plaats.

Beardsley had al van tevoren aangekondigd in topvorm te zijn, maar maakte zich toen nog zorgen of het als langzaam bekend staande openluchtbad van Kiev recordprestaties niet in de weg zou staan. Die vrees bleek ongegrond. De Sovjet Unie herstelde zich op de laatste twee dagen enigszins van het zwakke begin. De drievoudige Olympische kampioen Salnikov, die op de 400 meter vrije slag was verslagen door Float, nam revanche op de 1500 meter, welke hij won in 15.15.41 vóór zijn ploeggenoot Alexander Tsajev. Op de laatste dag, toen de zon moest wijken voor donkere wolken en de temperatuur snel omlaag ging, wonnen de Russen vijf van de tien onderdelen. Daarbij waren enkele damesnummers. Larissa Gortsjakova won zowel de 100 als 200 meter rugslag en bleef op dit laatste nummer de Amerikaanse Sue Walsh meer dan een seconde voor (2.15.26 tegen 2.16.52). In de Amerikaanse ploeg ontpopte Cynthia Woodhead zich als de meest prominente zwemster. De 17-jarige zwemster, die bij de nationale kampioenschappen in Milwaukee nogal teleurstelde, bleef als eerste dit jaar op de 200 meter vrije slag binnen de twee minuten en miste met een eindtijd van 1.58.65 haar eigen wereldrecord (1.58.23) met slechts enkele tienden van seconden.

Ondanks de stevige nederlaag toonde de zwemploeg van de Sovjet Unie een flinke vooruitgang ten opzichte van de nationale kampioenschappen van vorige week in Moskou. De seizoenpiek moet vallen tijdens de Europese zwemkampioenschappen, die op 3 september in het Joegoslavische Split beginnen.

Argentinie wint van Valencia

VALENCIA — Het nationale voetbalelftal van Argentinie heeft de eerste van een serie wedstrijden tegen Spaanse en Italiaanse clubteams tegen Valencia met 1-0 gewonnen. Het winnende doelpunt kwam in de 56e minuut op naam van de 21-jarige Diaz. Er waren 47.000 toeschouwers. De Spanjaard Carrete kreeg de gele kaart voor een zware overtreding tegen Maradona. Voor de wedstrijd tegen Valencia trainde Argentinie enige dagen in Alicante, waar de ploeg ook zal spelen in de eerste wedstrijden van de eindronden van het Wereldkampioenschap volgend jaar juni. De opstelling van Argentinie was als volgt: Fillol, Gulvan, Tarantini, Olguin, Gullego, Passarella, Diaz (Grailovski), Barbas, Kempes (Hernandez), Maradona en Ferrero (Santamaria).

Schottegat-lo op 13 decemb

WILLEMSTAD — De aflevering van de Scho loop welke moest worden steld in verband met het komen van polio zal v plan op zondag 13 dec worden gehouden. De b om toestemming te krijgen een en ander zijn inmidd deur uit zoals voor de leiding door de Verkeers de assistentie van het Kruis en voor het gebru het Rifstadion. organiserend comite hiertoe besloten omdat men mening is dat de lopers de moeten krijgen om de c rustig aan weer op te bo De vele buitenlandse d nemers die men ver moeten ook ruim de tijd h om hun training en reis e regelen. Binnenkort kan meer nieuws over de Sch gatloop verwachten. De die al joggend zich gaan vo reiden op de Schotteg wordt wel aangeraden de zichtigheid in acht te nem de openbare weg.

VS-voetbal

NEW YORK — In de fin ronden van Noordamerikaanse voetb competitie werden twee strijden gespeeld. De uitsl zijn: Portland Timbers - Diego Sockers 2-1 Minn Kicks - Tulsa Roughnecks

Om door te dringen naar tweede ronde van de finale het Noordamerikaanse voe kampioenschap moet een p twee overwinningen beha eventueel in drie wedstrijden.

Toto-voetbal in Nederland

DEN HAAG — De uitsl van de voetbalwedstrijden voorkwamen op voetbalto zijn: Utrecht - MVV 1-0 1; G Eagles - Roda JC 0-0 3; P AZ 67 2-4 2; NAC - Haarl 1; Sparta - NEC 1-0 1; D Haag - Willem II 3-1 1; Aj PEC ZW 5-1 1; Graafschap Twente 1-6 2; Wagening Cambuur 0-0 3; Telsta Helmond Sp. 1-1 3; Volend Den Bosch 1-2 2; Heerenve Vitesse 1-2 2 De juist ingev kolom is: 1-3-2-1-1-1-1-2-3-3 De winnende wedstrijden toto-gelijk zijn: 1-13-16- toegevoegde wedstrijd II.

Eredivisiestand

DEN HAAG — De stand in Nederlandse eredivisie na wedstrijden is als volgt:

Ajax	3	2	1	0	5	13
AZ 67	3	2	1	0	5	10
FC Twente	3	2	0	1	4	9
FC Utrecht	3	2	0	1	4	4
Feyenoord	3	1	2	0	4	5
PSV	3	2	0	1	4	8
Sparta	3	1	2	0	4	3
NAC	3	2	0	1	4	5
G A Eagles	3	1	1	1	3	4
Groningen	3	0	3	0	3	5
NEC	3	1	1	1	3	3
Den Haag	3	1	0	2	2	4
Haarlem	3	0	2	1	2	1
MVV	3	1	0	2	2	4
PECZwolle	3	1	0	2	2	4
Roda Jc	3	0	1	2	1	3
Graafschap	3	0	1	2	1	2
Willem II	3	0	1	2	1	2

Op zondag 6 september

Instructierit van ACC

WILLEMSTAD — Op 6 september staat er weer een rally op de ACC agenda. Het betreft hier een instructierit, bij uitstek geschikt voor diegenen die geen ervaring hebben met het rijden van rally's, maar graag kennis willen maken met deze boeiende tak van sport. In het kader van het 25-jarig jubileum van de Automobiel Club Curacao (ACC), hebben de uitzetters van deze rally, Euwema en Kroeger, gemeend aan deze rit een apart tintje te moeten geven. De rit is langer in afstand en tijdsduur dan de tot nu toe verreden instructieritten en ze mag dan ook wel worden gezien als een voorloper op de 25-uurs rit, een ander evenement van grootse opzet, waarvan de voorbereidingen door de ACC momenteel in volle gang zijn.

Tijdens de instructierit wordt gereden in de A-klasse en de Tourklasse. Om vooral de Tourklasse rijders een zo gezellig mogelijke rally voor te schotelen, waarbij "en passant" veel rallykennis wordt opgedaan, hebben de uitzetters ernaar gestreefd een maximaal aantal "scenic roads" in het parcours op te nemen. Voor de A-klasse geldt een hogere moeilijkheidsgraad en wat zwaarder cunucuwerk.

De inschrijving voor dit evenement is op 26 augustus in De vijf Glaesen te Parera van 20.00 tot 22.00 uur

Fly-in in oktober

WILLEMSTAD — In het eerste weekeinde van oktober wordt weer een zogenaamde fly in georganiseerd door aeroclub Escuela Caribe. Deze club organiseert dan ook een carnavalsviering, terwijl er ook een Curacaose avond met folkloristisch optreden op het programma staat. Veel medewerking krijgt men van de centrale en de eilandelijke overheden. Zo blijkt uit Caribbean aviation news, het orgaan van de federatie van Caribische aeroclubs, voortgekomen uit de aeroclub Escuela Caribe.

Nederlander pakt wereldtitel zijspanraces

WOHLEN — De Nederlandse combinatie Ton van Heugten - Frits Kiggen is zondagmiddag wereldkampioen motorcross in de zijspanklasse geworden. Met een Wasp - Yamaha zegevierden de Nederlanders in Wohlen in de eerste manche van de grote prijs van Zwitserland. Zij brachten hun totaal in de rangschikking voor de wereldtitel op 183 punten en kunnen door geen andere combinatie meer worden gepasseerd in de rangschikking. Later op de dag wordt de tweede manche van de Zwitserse Grand Prix gereden.

Brit met zonne-energie over Kanaal

LONDEN — De 37-jarige Britse ingenieur Julian Nott is er zaterdag als eerste in geslaagd het kanaal over te steken met een hete-luchtballon die alleen door zonnewarmte in de lucht werd gehouden. Nott startte bij Canterbury en meldde minder dan twee uur later zijn aankomst in de buurt van Calais. Begin deze week had hij het ook geprobeerd, maar toen draaide de wind.

Met zeges tijdens de Koninkrijksspelen

Antillen drukt jeugdhonkbal Nederland met neus op feiten

OOSTERHOUT — Honkbalminnend Nederland is weer eens met de neus op de feiten gedrukt.

Nauwelijks een paar weken geleden heroverde de nationale honkbalploeg op niet mis te verstane wijze de Europese titel op Italie. Een week later pakte ook de jongste categorie honkballers die wij kennen, de Europese titel en in Amerika versloeg Jong Oranje in die periode de andere Europese deelnemers Zweden en Italie. Nederland toonde in nauwelijks twee weken tijd aan opnieuw op alle fronten de sterkste honkbalnatie te zijn in Europa.

Een geweldige stap vooruit, daar is niets aan af te doen, maar wat zegt dat buiten Europa? Op de Koninkrijksspelen, de botsing tussen de sportjeugd van de Nederlandse Antillen en Nederland die dit jaar in Nederland werd gehouden, werd dat weer eens duidelijk ontmaskerd. Jong Oranje ging daar eerst in Amersfoort met 3-2 de boot in - dat was nog redelijk - maar daarna verpletterden de Antillen Nederland met 12-0 en daarmee staat de Nederlandse honkballerij weer met beide benen op de grond.

TALENT

Heeft dat voor paniek gezorgd? Cees Santifort, de hoofdcoach van Jong Oranje, is zeker niet in paniek, "We hebben met deze ploeg een toernooi in Amerika achter de rug die klonk als een klok. We hebben daar niet alleen goed gespeeld tegen Italie en Zweden, maar ook tegen bijvoorbeeld Canada, Venezuela en Korea. De jongens hebben daar optimaal gepresteerd, terwijl ze op de Koninkrijksspelen juist onder hun kunnen hebben gespeeld. Je moet ook niet vergeten, dat er maar drie hooguit vier jongens uit deze ploeg talent genoeg hebben om door te stoten naar de A-ploeg.

Drie à vier spelers? Is Jong Oranje juist niet de ploeg, die voor aanvulling van de A-ploeg moet zorgen? Wim Hageman, een van de coaches van de ploeg, die zelf jarenlang in de hoofdklasse speelt en tot voor kort vaste keus was voor Oranje, is het daarmee eens, maar meent toch dat Jong Oranje, meer een gedwongen opleidingsinstituut is. 'Die jongens moeten nog een hoop leren. We zien ze hooguit eenmaal per week en dat is alles. In die tijd moet je maar zien om ze het een en ander bij te brengen. Als we echt alleen op kennis zouden selecteren, zouden we met vier spelers al klaar zijn".

Dé grote zorg voor de coaches van Jong Oranje is zonder twijfel om de ploeg voor een langere periode op zijn tenen te laten spelen. Veel doen is beter doen, is een slogan in de honkballerij, maar veel van de spelers komen nauwelijks genoeg in het veld. "Dat is ook", zegt Jan-Dick Leurs een andere coach van Oranje, "dé ellende bij dit soort ploegen. We speelden in Amerika tegen teams uit de Pony League, een in de Verenigde Staten toch kleine organisatie, waarin toch altijd nog zo'n 15.000 jeugdploegen spelen. We kunnen aardig meekomen. Maar uiteindelijk schiet je toch steeds tekort, we moeten wat dat betreft reel blijven".

ACHTERSTAND

Reeel zijn! Als Nederland acteert op wereldniveau, dan moeten we niet al te hoge verwachtingen hebben. Of zoals Cees Santifort het formuleert: "Op veel landen hebben we nog gigantische achterstand. Men kan niet van ons verwachten dat we dat even een, twee, drie oplossen. Daar spelen we te weinig voor en daarvoor hebben we te weinig honkbaltraditie. Maar dat we in Europa weer de sterkste zijn en dat we in Amerika allerlei complimentjes kregen voor het getoonde spel geeft voorlopig genoeg voldoening". (Aldus blijkt uit een artikel van Joop Kohler uit het NRC/handelsblad.

WORLD IN A NUTSHELL

AMSTERDAM – Leaders of the world's air traffic controllers expressed concern about the safety of US airspace but announced no action in support of striking US controllers at the end of a two-day meeting here yesterday. The international federation of air traffic controllers associations (IFATCA) accused the US Federal Aviation Administration (FAA) and the airline pilots association (ALPA) of issuing statements on the safety of US airspace which were "calculated to mislead the public and supported by incomplete statistics". But IFATCA president Harri Henschler refused to disclose whether any action had been agreed and told a press conference: The federation has decided to give solid support to the reopening of discussions with the US Administration (by the US controllers). But it would not be in the interests of a negotiated settlement to publish details of any contemplated or agreed action at this time.

WASHINGTON – Transportation Secretary Drew Lewis yesterday rejected a call by International air traffic controllers for renewed talks between the Reagan Administration and striking US controllers. This is really a matter between our government and the traffic controllers. With them being on strike we have terminated negotiations, he said in an interview on NBC television. Asked directly whether the Administration would resume discussions with representatives of the 12,000 striking members of the Professional Air Traffic Controllers Organisation (PATCO), Mr Lewis replied: "The answer is no".

MOSCOW – The Soviet Union has told its East bloc allies that strict adherence to Moscow-style Marxism and tight internal control are required to prevent troubles like those of Poland affecting their countries. The message came in a report by the Soviet Communist Party's Politburo on meetings between Kremlin Chief Leonid Brezhnev and seven allied party leaders.

BREST – French customs officials made their biggest drugs haul ever when they seized 1.75 tonnes of cannabis resin from British-registered yacht off Brest on Friday, they said today. The haul, with an estimated street value of 35 million francs, had been kept secret while inquiries were made in France and a number of other countries, a customs spokesman said. Two West German men have been detained, he added. The yacht, Conquest III, registered in the British port of Falmouth, was spotted by customs patrols late Friday night apparently out of control to the west of Brest, the spokesman said.

TOKYO – Forty-two people were feared dead today after the most powerful typhoon to lash Japan's industrial heartland for two years caused weekend havoc in densely populated areas. Police said 18 bodies had been recovered so far. More than 100 people were injured and at least 20,000 had been made homeless. Rivers burst their banks and caused widespread flooding. About 5,000 families were evacuated from their homes when the Kokai River overflowed near Ryugasaki City, about 40 kms from Tokyo.

ADDIS ABABA – The Organisation of African Unity (OAU) has condemned the US for shooting down two Libyan fighters last week and accused the Reagan Administration of gunboat diplomacy. A statement issued last night from the 50-nation OAU's headquarters in Addis Ababa called on the US to stop forthwith its campaign of belligerency that will be injurious to US-African relations. The OAU accused the US of planning the action and said it could not accept such aggression against a member state.

MADRID – Equatorial Guinea has banned three Spanish newspapers and introduced heavy penalties for Guineans found possessing them, diplomatic sources said here today. The sources did not say which three publications were involved. In recent months the Spanish press has reported growing opposition to the present leadership of the former Spanish colony.

CAIRO – Egypts President Anwar Sadat has called for the execution of Libyan leader Muammar Gaddafi if he is found responsible for last week's Libyan-US air battle over the Mediterranean. Ethiopia has joined Libya in accusing the US of international terrorism over the incident.

ABU DHABI – Libyan leader Muammar Gaddafi arrived with a bodyguard including armed women for talks with United Arab Emirates (UAE) President Sheikh Zaid Bin Sultan Al-Nahayan. The two-day visit was arranged in a hurry and diplomats said its purpose was not clear. Official statements said the two men would discuss bilateral relations and topics of mutual interest. The visit followed the creation by Libya, Ethiopia and South Yemen of an alliance to challenge US military growth in the Gulf and the Indian Ocean.

BILBAO – A parliamentary debate on Spain's entry into the North Atlantic Treaty Organisation (NATO) will be held next month, government spokesman Ignacio Aguirre said yesterday. The government took the first formal step towards seeking NATO membership last week when it asked the advisory state council how the application should be processed.

ADDIS ABABA – Ethiopia and Libya today accused the United States of planning to kill world revolutionary leaders and a senior Libyan official urged that the US be deprived of Arab oil. In a communiqué marking a visit by Libyan leader Muammar Gaddafi the two states described the shooting down of two Libyan aircraft by US jets as an act of international terrorism.

PRETORIA – A Defence Force spokesman today denied that South African planes had struck last week across the border with Angola, killing 45 people. Angola said two days ago that South African (Namibian) side of the border and an assault on the Cunene provincial capital of Ngiva was iminent. The Angolan Defence Ministry said South African air strikes had caused military and civilian casualties of 45 dead and 36 wounded.

Koersen Centrale Bank

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible].81
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]505
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]05
NED GLD	[illegible]	[illegible]	[illegible].09
BOLIVAR	[illegible].91	41.63	42.43
ZW FRANCS	[illegible].39	84.11	84.91
FR FRANCS	[illegible]	30.42	31.12
DUITSE MARK	72.50	73.22	74.02
SUR GLD	[illegible]	100.0657	100.97
IT LIRE	1.14	1.44	1.50

English Companion

by Jack Tippit

BUS STOP

Walt Disney's DONALD DUCK ®

GEE, DONT SHAKE ME! THERE WAS NOBODY ELSE LEFT ON THE LIST!

By Mort Walker

I'VE ALWAYS WANTED TO HIT A PHILOSOPHER

I BRING MY PAY HOME AND IN NO TIME AT ALL IT DISAPPEARS!

Totolica naar camping-bijeenkomst in VS

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van de Amerikaan Irv Segal, die in april van dit jaar voor Totolica een workshop hield over Recreatie voor gehandicapten, vertrokken zaterdag vier man naar het vakantieoord Camp Arthur te Zieglerville in Pennsylvania. Mej. Ludgarda Costina en de heer Melvin van Blarcum van Totolica werden vergezeld door de dames Annie George en Zaida van Romondt. Zij nemen deel aan een tiendaagse camping, waaraan elk jaar ongeveer driehonderd mensen participeren onder leiding van een groot aantal deskundigen op recreatief gebied. Zo zijn in het programma opgenomen alle soorten sport, maar ook muziek, dansen, handenarbeid, voordr... de omgeving. De dames George en Van Romondt zullen deel uitmaken van de staf en aan dit evenement deelnemen als een training om in de toekomst ook hier dergelijke recreatiemogelijkheden voor gehandicapten te creeren. Totolica verwacht dan ook, dat bij terugkeer van het viertal heel wat interessante verhalen te horen zullen zijn.

Vogelvriend-vergadering

WILLEMSTAD — Op 28 augustus houdt de vogelvereniging De Vogelvriend zijn maandelijkse ledenvergadering. Door omstandigheden kan de vergadering deze keer niet plaats hebben in het Buurtcentrum Janwé, maar in het Mgr. Zwijsencollege aan de Grebbelinieweg 61. Tijd: 8 uur 's avonds. Het bestuur hoopt dat alle leden aanwezig zullen zijn. Op deze clubavond heeft men de laatste kans om nog ringen te bestellen voor het verenigingsjaar 1982. Ook zullen er op deze vergadering een paar vogels worden verloot. Nieuwe leden...